Februari 26, 2021
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

A TRAVES DI INOVACION POR YEGA NA SOLUCION PA RETONAN EXISTENTE





Gabinete Wever - Croes ta hiba un maneho inovativo integral den cual e ser humano ta central. Den cuadro di esaki e Ministerio di Asunto General ta traha hunto cu Futura, cual t'e fundacion cu ta encarga cu realisacion di proyectonan cu tin di haber specificamente cu inovacion.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes, den su Relato Anual 2020, a duna di conoce cu casi a base diario departamentonan ta haci un of otro esfuerso cu tin di haber cu inovacion. Un di esaki ta encera e digitalisacion di e proceduranan di e rijbewijs nobo, cual desde december 2020 ta wordo otorga dor di Dienst Burgerlijke Stand y Bevolkingregister.
Cu e cambionan aki cu a keda introduci, ta aumenta e seguridad y confiabilidad di e rijbewijs.

E-Goverment cual ta enfoca riba mehoracion di e servicio cu departamentonan di Gobierno ta brinda na cada ciudadano y pa mehora e experiencia di cada ciudadano, na momento cu nan ta bishita un di e departamentonan aki.

A introduci eForms DEZHI cu ta encera e proceso di registracion di permisonan di negoshi cual a wordo digitalisa na 2020 na Departamento di Asunto Economico. Un otro proyecto ta Happy Flow 2.0, cu ta facilita e proceso di biahamento den tempo di Covid-19, door di haci e proceso pa biaha sin contacto.

A traves di varios proyecto den cooperacion cu "Aruba Youth Impact Cafe" hobennan vulnerabel cu enfoke riba e tema 'Design Thinking' pa stimulanan pa pensa riba solucionnan creativo pa retonan den comunidad. Aña 2020 a enfoca riba e Covid-crisis.
Un otro proyecto cu no por keda sin menciona ta den cuadro di retencion di talento cu enfoke riba habilidadnan necesario pa trabounan di futuro.
Den cuadro di esaki e proyecto piloto e-Learning a wordo lansa na 2019, cu e meta pa desaroya "21st Century Skills" cerca nos muchanan. Despues di e implementacion di e structura cu tabata un exito na Cacique Macuarima y Aterima, 4 klas a keda destrosa dor di un candela y tur aparato a bay perdi.

Cu ayudo di Futura y partners, Cacique Macuarima a bolbe habri scol cu 4 klas completamente renoba y nan eBoards (borchinan digital) como parti di e cooperacion cu e proyecto 'e-Learning Pilot Project'. E di dos fase a inicia na 2020 na Colegio Pastoor Kranwinkel y na november 2020 e scol a ricibi 13 eBoards. E di dos fase di Colegio Kranwinkel lo inicia den e prome kwartaal di 2021.

Asina por menciona diferente proyecto inovativo cu tin tambe cu SKOA y otro scolnan rond Aruba. Ora cu mira bek, por mira cu Gabinete Wever - Croes a anuncia 2020 como e aña di inovacion y por a mira cu esaki wordo realisa tambe den diferente sector rond Aruba.

Cu tur respet di mundo

Paul Croes y otro acusadonan ta sigui "secuestra" p'e sistema hudicial

CORTE Superior diamars ultimo a manda su decision den e caso di ex Minister Paul Croes, kende a solicita na Hof, pa scucha varios testigo cu no a wordo scucha durante tratamento di e caso den Corte di Prome Instancia.

Entre otro Hof a bay di acuerdo cu abogadonan di e ex Minister, pa entre otro scucha tres testigo mas den e caso caminda señora di Paul Croes tambe a apela su caso hunto c'un otro persona cu a wordo haya culpabel pa Corte inicialmente.

Notabel di e caso aki t'e hecho cu ta cerca di cumpli cinco aña di e caso aki contra ex Minister Paul Croes, caminda pa hopi experto, e caso aki nunca mester a yega Corte, cuestionando e forma con Ministerio Publico hunto cu Landsrecherche a duna e impresion cu nan a influencia cierto testigo pa actua como testigo y trata di saca afo cu e mandatario lo a ricibi pago of donacion pa cierto fabornan.

A investiga un fundacion di e ex Minister, cual fundacion a wordo lanta pa traha y crea fondo pa promocion di su carera politico, loke ta un tradicion comun y coriente aki na Aruba ya cu e ta mas facil p'e fundacion busca fondo of organisa 'fundraisings' p'asina haya placa pa haci propaganda y promove e candidato, algo cu mayoria di politico ta hacienda pa hopi tempo caba.

Notabel di e caso aki ta cu e caso aki Corte den Prome Instancia a trata esaki net prome cu eleccion di 2017 y awor practicamente e lo wordo trata un biaha mas como antesala di eleccion 2021. E por ta coincidencia, pero por lo general e tipo di cosnan aki sin duda ta laga un sabor amargo atras di e forma di procede di e sistema hudicial, riba cual tin hopi duda den integridad total di e instituto manera Ministerio Publico.

Paul Croes su caso a wordo usa como parti di campaña electoral contra partido AVP y awor atrobe e sistema hudicial, atrobe kisas pa puro coincidencia, su apelacion ta wordo trata un of dos siman prome cu eleccion 2021.

Paul Croes no ta den politica mas, pero e ta crea un situacion for di cual oponentenan di e partido AVP lo kier saca probecha, hunto cu e investigacion cu ta tumando lugar den caso di Avestruz, cu ta un caso contra Parlamentario Benny Sevinger.

Cinco aña e sistema hudicial tin Paul Croes y su famia secuestra, caminda tin cu bisa cu ta organisacionnan gueriyero sin ta tene hende asina hopi hende captivo ya cu ora un ciudadano ta sinta asina hopi tempo den incertidumbre riba su futuro, caminda hasta Ministerio



Publico a yega di limita su libertad como ser humano liber, esaki ta un castigo sicologico hopi pisa mes pa un persona.

Hunto cu Paul Croes esaki tambe ta conta pa su señora Melany y otro persona mas envolvi den e caso aki, pero simplemente no ta forma pa atende cu e tipo di casonan aki.

Mirando e impresion cu e propio Ministerio Publico ta creando pa su mes cu e ta envolvi den e ambiente politico, lo ta na su lugar pa den futuro trata di adapta cierto ley cu ta permiti e momento y con un mandatario por wordo investiga, mescos cu t'e caso na Hulanda.

No ta zomaar Ministerio Publico lo por lanta y drenta cas di un mandatario sin cu e presenta pruebanan contundente di un sospecho na un of mas oficial di Gobierno y Gobernador, kende e ora ta dicidi si e investigacion ta hustifica of no.

Tanto den caso di e ex Minister Croes y Sevinger, Ministerio Publico mes ta dunando e impresion cu nan ta riba un tipo di "witch hunt" buscando pruebanan pa falta di pruebanan concreto cu nan a haya den nan investigacion inicial, como por ehempel ta cana drenta cas di un ciudadano ora cu nan kier y cuanto cu nan kier, loke ta duna muestra cu nan ta insisti pa haya algo.

Kisas un clabo mal claba, un luz mal pega, un porta cu ta draai banda robes of un bentana cu no ta habri, ya cu t'esey ta e impresion cu e oficianan aki di RST y Landsrecherche hunto cu Ministerio Publico ta dunando.

E proximo Gobierno mester insisti hunto cu Hulanda pa bin cu investigacion profundo riba e forma di procede di Ministerio Publico di Aruba, pa kita tur duda cu nan mes a crea y ta creando.

Jason Margarita, Relacionista Publico di Minister di Husticia Andin Bikker deteni acusa pa abuso sexual di menor

AYERA mainta Jeugd en Zeden Politie a detene e homber Jason I. Margarita. naci na Curaçao di 39 aña pa abuso sexual cu un menor (artikel 2:200 y 2:203 di nos Codigo Penal).
A haci tambe un entrada hudicial na su cas y eynan a confisca entre otro computer, laptop y telefon.

Ta for di hopi tempo caba, a tende cu den Gobierno aki tin un pedofiel ta traha. Pero esnan conserni no kier haci caso, pasobra a considera esaki como un stunt politico, Un investigacion cu ta tumando lugar relaciona cu abuso di menor, cu tin e conocido Jason Margarita como sospechoso. Jason Margarita pa hopi aña largo tabata traha como consehero di Otmar Oduber riba e area di comunicacion.

Despues di retiro di Minister Otmar Oduber, Jason Margarita a bira e Relacionista Publico di Minister di Husticia, Andin Bikker. Mescos e ta awe pa otro Minister den Gabinete Wever-Croes cu contratonan hunto cu ta core den 10 mil florin pa luna.

Su casa tin manera un gym pa damas cual tambe Jason Margarita ta parti di dje. Ta eynan mes el a conoce un menor di edad cu el a cuminsa basila pa logra su proposito cu a bira un acusacion sexual.

Pa placa entre otro el a logra convence e menor pa comete actonan inmoral. E mayornan di e menor a descubri e telefon di nan yiu ora cu a cuminsa sospecha cosnan straño. Aunke a purba deshaci di evidencianan, tog esaki no a logra full.

Cu e pruebanan aki a logra hiba un keho na Jeugd en Zeden Politie cu a duna atencion n'e caso aki tambe. Asina a pasa e proceso di investigacion y tambe interogacion.

Cu e informacion, prueba y evidencianan acumula a logra pone tur cos nechi riba papel. Cu tur cos bon documenta a sigui pa Ministerio Publico.
Eynan Fiscal a analisa tur cos y a dicidi cu ta duna autorizacion pa bay over na detencion di Jason Margarota.



Esey ta loke a sosode y asina autoridad a pone man riba Jason Margarita ayera mainta.
Jeugd en Zeden Politie lo bay over na interoga sospechoso di Pedofiel Jason Margarita cu e prueba y evidencianan, pero tambe declaracion di famia y victima menor di edad riba mesa. Asina por mira cu autoridad no ta para keto y ta investiga ora cu un denuncia ta real manera esun contra Jason Margarita.
Cu e hecho aki, por mira cu Partido POR tin un pedofiel den su seno, kende ultimo campaña a dirigi campaña pa e.o. Otmar Oduber y su hendenan.

Dialuna lo trata cambionan den codigo civil

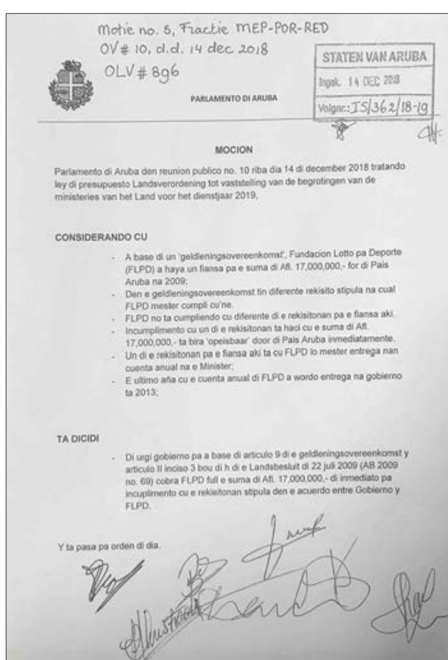
Matrimonio mesun sexo lo wordo permiti a pesar di oposicion di pastornan Cristian

Comision di Pastornan Christian a publica un carta den cual ta reacciona riba e hecho cu dialuna benidero Parlamento lo trata e cambionan den e codigo civil cu tin varios aña caba pa wordo aproba, pero no a yega e momento aki ainda.
Cambionan cu riba varios tereno lo beneficia hopi hende den comunidad, negoshinan y practicamente riba tur nivel di Sociedad ya cu ta cambionan riba leynan hopi anticua cu ya no ta cuadra cu e mundo moderno di awendia.

Den su carta Comision di Pastornan Cristian ta mustra cu for di 2016 Parlamento a aproba e union civil, esta di matrimonio di mesun sexo, algo cu a wordo cuestiona fuertemente p'e partido den oposicion e tempo ey, esta fraccion di MEP, kendenan a sigura den tempo di campaña, cu ora nan drenta den Gobierno, e ley aki lo no wordo pasa y cu lo saca e asunto di union civil di hendenan di mesun sexo afo.
A surgi hasta un tipo di confrontacion cu gobernantenan Hulandes, kendenan a insisti cu Aruba tin cu cumpli cu veredicto di Corte Europeo cu ta permiti matrimonio di mesun sexo, cual a trece un impase den henter e proceso pa introduci e cambionan importante den e codigo civil.

Entre otro e actual Minister di Asunto Social, Glenbert Croes ta un di e Parlamentarionan di e tempo ey cu a mustra cu ora cu MEP drenta den Gobierno, e ley aki lo no wordo aproba y cu e partido no ta pro matrimonio di parehanan di mesun sexo, pero awor cu e tin tres aña y algun luna den Gobierno, dialuna awor pueblo lo haya sa si en berdad e ta cumpli cu loke el a priminti pueblo of cu esaki lo bira otro engaño mas di Gabinete Wever Croes.
Mesun cos cu a pasa cu e aumento di castigo p'esnan culpabel di abuso contra di menornan di edad, un ley cu nan a sigura cu nan lo cambie den un periodo di 6 minuut, pero nunca e oloshi ey a traha y te awe ainda esaki no a wordo ehecuta.
Dialuna benidero e cambionan den e codigo civil lo wordo trata pa Parlamento y aki Clero y henter pueblo lo mira kico ta bay pasa y con e asunto aki lo termina.
Clero ta kere cu e tipo di cosnan aki ta habri caminda pa otro cambionan den bida di hende cu ta contra moralidad, entre otro cu tres hende di diferente sexo tambe lo por drenta un enlace p'asina nan biba hunto, cual ta un asunto cu pueblo pa gran parti ta contra di dje.
Den e caso di e matrimonio di hendenan di mesun sexo, Clero ta haya cu a aproba esaki practicamente sin consulta cu pueblo riba e particularidad aki.

Mocion di Parlamento di Aruba pa saca e sinberguensa nan for di Raad di Lotto


Motie no. 5, Fractie MEP-POR-RED
OV# 10, d.d. 14 dec 2018
OLV# 896

STATEN VAN ARUBA
Ingek. 14 DEC 2018
Volgnr.: IS/362/18-19

PARLAMENTO DI ARUBA

MOCION

Parlamento di Aruba den reunion publico no. 10 riba dia 14 di december 2018 tratando ley di presupuesto Landsverordening tot vaststelling van de begrotingen van de ministeries van het Land voor het dienstjaar 2019,

CONSIDERANDO CU

- A base di un 'geldleningsovereenkomst', Fundacion Lotto pa Deporte (FLPD) a haya un fiansa pa e suma di Afl. 17,000,000,- for di Pais Aruba na 2009;
- Den e geldleningsovereenkomst tin diferente rekisito stipula na cual FLPD mester cumpli cu'ne.
- FLPD no ta cumpliendo cu diferente di e rekisitonan pa e fiansa aki.
- Incumplimento cu un di e rekisitonan ta haci cu e suma di Afl. 17,000,000,- ta bira 'opeisbaar' door di Pais Aruba inmediatamente.
- Un di e rekisitonan pa e fiansa aki ta cu FLPD lo mester entrega nan cuenta anual na e Minister;
- E ultimo aña cu e cuenta anual di FLPD a wordo entrega na gobierno ta 2013;

TA DICIDI

- Di urgi gobierno pa a base di articulo 9 di e geldleningsovereenkomst y articulo II inciso 3 bou di h di e Landsbesluit di 22 juli 2009 (AB 2009 no. 69) cobra FLPD full e suma di Afl. 17,000,000,- di inmediato pa incuplimento cu e rekisitonan stipula den e acuerdo entre Gobierno y FLPD.

Y ta pasa pa orden di dia.

AWEMainta a saca for di su file periodistico investigativo un mocion di Parlamento di Aruba fecha 14 di december 2018. Firmantenan di MEP, POR y RED cu a aproba e mocion aki, debe pueblo un splicacion despues di mas cu 2 aña kico a sosode cu esaki.

E mocion ta bisa di ta urgi Gobierno di inmediato pa cobra Fundacion Lotto pa Deporte full e suma di Afl. 17 miyon cu ta un fiansa di Gobierno di Aruba na Lotto, mihor bisa placa di pueblo, pa incumplimento di diferente rekisito stipula den e acuerdo entre Gobierno y Lotto.
Pregunta esencial ta si awor aki Lotto ta cumpliendo cu ***tur*** e condicionnan poni den dicho contracto di fiansa.

Comunidad en general kier sa tambe si no t'asina, ta kico Minister di Deporte sr. Dangui Oduber y Minister di Finansa mr. Xiomara Maduro a haci cu e mocion aki. Por t'e mocion aki te ainda ta den lachi di bureau di Gobierno. Actualmente Gobierno di Aruba ta den un necesidad grandi di placa pa por garantisa su operacion na bienestar general.

Ta bon conoci caba cu Lotto no ta cumpliendo manera mester ta cu e contracto di cooperacion entre Gobierno di Aruba, Stichting Sportsubsidie Aruba y Fundacion Lotto pa Deporte.
Si ta berdad cu Lotto, un fundacion di Gobierno, a tuma e mal custumber di firma contractonan cu tercero y despues keda sin cumpli manera mester ta algo hopi serio, cu mester investiga y aclaria.
Pasobra esey lo por trece duda den futuro y desconfianza den e funcionamento di Fundacion Lotto pa Deporte.

Palabra ta awor den man di Gobierno di Aruba o kisas ta warda riba e entidad nobo cu ta carga e nomber Caribisch Orgaan voor Hervorming en Ontwikkeling (COHO)?

Por a constata cu Minister Dangui Oduber a stop di bisa cu Lotto tin Gobierno y Deporte secuestra, pasobra e mes como mandatario tin boca grandi, pero no tin curashi pa haci e cambionan desea.

Eleccion 2021

Candidatonan a cuminsa presenta vision "copy paste" di partido MEP

DEN varios publicacion di comunicadonan di prensa di candidatonan di partido MEP pa proximo eleccion, por a tuma nota caba cu e partido geel, lo no tin algo nobo pa presenta na pueblo, ningun alternativa cu lo cambia e situacion penibel cu e pais t'aden n'e momentonan aki despues di un periodo di gobernacion di MEP.
Tin varios declaracion duna ta comosifuera e canidatonan a cambia fecha di loke nan a publica caba durante campaña di 2017, purbando pa di e forma aki gana confiansa di e pueblo votador.

Bario di San Nicolas lo bay hunga un rol hopi grandi pa diferente partido, sigur pa partido MEP cu lo kier mantene e sosten cu el a hay ana 2017, pero caminda e situacion economico y financiero, combina cu e situacion social y laboral, no ta faborece e partido despues di casi 4 aña den gobernacion.

E proyecto mas grandi p'e bario aki, cual tabata reapertura di e refineria, a wordo "bedankt" y a manda e compania Mericano bek su pais sin cobra un debchi di casi 320 miyon florin cu e compania aki lo mester a paga for di luna di october 2020 pa incumplimento di contract.
Recientemente por a tuma nota di un candidato di e partido geel kende a mustra: "San Nicolas ta grandi y tin hopi potencial pa nos por desaroya nos economia" cual declaracion ta confirma e pensamento di hopi hende, cu e campaña di MEP lo ta un estilo di "copy paste" mesun tipo di campaña di 2017 y spera cu pueblo lo bolbe cay den e trampa di promesanan haci, sin cu nunca a cumpli cu esakinan. Na 2017 e mesun candidato riba lista di MEP aki pa San Nicolas, a bisa lo siguiente: "Nos(MEP) meta ta pa crea desaroyo economico na San Nicolas y trece progreso pa habitantenan di San Nicolas" cu sin duda ta cuadra cu loke t'e mensahe cu e candidatonan di MEP kier hiba pa tanto pueblo di San Nicolas como henter e isla. Ora cu tuma nota di e programa di gobernacion di partido MEP p'e periodo di 2017 – 2021, esaki a carga e titulo di "Nos Vision Ta E Solucion" pero yegando na final di su periodo di gobernacion, ningun caminda por mira e solucion cu e partido a priminti na pueblo ora cu e drenta den Gobierno. Por ehempel e partido a priminti entre otro cu Gobierno di MEP lo desaroya e area di Zeewijk den un area pa 'light industry' y awe pueblo por mira den back ground e sombra di e loke a resta di e refineria y nada mas, den ningun sitio algo di e light industry aki.
Tambe a priminti na 2017 p'e posibilidad pa desaroya un centro financiero pa Aruba na San Nicolas caminda oficinanan di financial services lo por establece nan mes na San Nicolas y nan lo por gosa di un regimen fiscal faborabel.
Awe dia 26 di februari, faltando seis luna pa eleccion nobo, nada di e cosnan aki a tuma lugar, pero un biaha mas e partido geel ta trata di bende e mesun vision presenta na 2017 como alternativa pa drecha un situacion cu e Gobierno di MEP mes no a drecha den ultimo cuater aña. Entre otro tambe a priminti un Sporthotel moderno cu tur facilidad den a area di e Parke Deportivo di Joe Laveist, Community Pool y Sportzaal Don Bosco, caminda lo por acomoda deportistanan pa nan por bin prepara nan mes mihor y asina purba di sirbi un grupo di turismo nobo Plannan grandi di MEP pa Aruba Golf Club, pa desaroya Boca Grandi Beach y Sero Colorado, construccion di mas cas n'e sitio aki y otro proyectonan den e vision di partido MEP, no a haya oido di e Gobierno di MEP, mientras cu solamente amigo- y sponsornan a haya tur atencion, pero awor ta trata di 'copy paste' un programa cu realmente ta mucho "blikia" pa wordo copia un biaha mas pa convence pueblo votador.

BCI lo resorta awor bao Ministerio di Husticia y yuda controla ley di animalnan domestico





DURANTE un bishita orientativo e siman aki na Bureau City Inspector, situa den e mesun edificio di Serlimar na Pos Chikito, Minister mr. Andin Bikker a topa cu e empleadonan, a scucha nan y a informa nan di e cambionan, den cual e departamento conforme decision reciente di Conseho di Minister lo resorta bou di Ministerio di Husticia.
Cu esey tin plannan concreto pa percura pa mas autoridad p'e City Inspectornan, den cuadro di nan trabou di controla y sanciona fayo, y asina yuda tene nos barionan limpi y cuida nos medio ambiente.

A informa e trahadornan di e decision pa atrae un Director interino nobo, Roy Lacle, pa ree-nforsa e ekipo. Sr. Roy Lacle tin un experiencia amplio como Polis y hulp-officier van justitie. E trahadornan di nan banda a vocifera nan pensamentonan, a ripiti peticionnan haci den pasado, y a duna idea con pa mehora servicio na comunidad y pa ta un parti integral den control pa mantene nos isla limpi.

Den e cuadro ey nan a indica di ta carece di cierto material di trabao y tambe di mas autoridad pa por sanciona esnan cu ta faya.
Minister a mustra comprension pa nan preocupacionnan y mustra cu prioridad di Ministerio di Husticia y Gabinete Wever-Croes ta pa percura pa tur departamento haya ekiponan necesario pa traha. Ya tin varios ekipo na caminda pa por amplia e tareanan di BCI cu control di e ley di animalnan domestico. El a constata cu Bureau City Inspector a cana un caminda largo, pero cu no a yega ainda na unda mester ta y ta su intencion pa yuda impulsa e departamento na un nivel nobo di excelencia.

E mandatario a garantisa BCI cu bou su maneho lo hiba e departamento den un dimension nobo, cu un vision pa futuro, pero sigur cu mas "handhavingsbevoegdheden" pa por traha cu mas autoridad.
Conseho di Minister a tuma un decision dia 12 di november 2010 mirando e necesidad pa tin un instancia pa controla tur locual ta regarda medio ambiente riba nos isla. A concretisa e decision den un decreto riba dia 6 di september 2011 y asina a funda e departamento oficialmente na aña 2012 cu e meta pa desaroya actividadnan pa promove un forma di biba sano, saludabel y limpi den bario y districtonan.
Ta combati comportacion cu ta afecta e calidad di nos forma di biba y participacion na medio ambiente.
E City Inspectornan ta patruya na diferente lugar, ta suministra informacion pa conscientisa pueblo pa mantene area y barionan limpi, ta controla riba cumplimento di leynan di medio ambiente y tuma paso huridico si ta necesario. Ta tuma keho di pueblo y ta traha riba nan buscando solucion duradero. Awendia Bureau City Inspector ta conta cu 12 empleado, di cual 8 ta City Inspectors cu ta subi caya tur dia pa garantisa cu tur hende ta atene nan mes na reglanan di medio ambiente. Unda nota fayo ta actua y den caso cu mester, ta envolvi Serlimar y DOW pa duna un man den haci areanan limpi atrobe.





Lamentablemente algun colega di piso di Hospital infecta cu Covid-19

E siman aki Dr. Horacio E. Oduber Hospital a haya su mes confronta cu coleganan cu a test positivo pa Covid-19. Di biaha HOH a cuminsa cu su “contact tracing” y a logra saca afo e origen di e cluster aki.
E coleganan cu a test positivo ta den bon estado di salud y ta na cas den isolacion. Teniendo e seguridad di nos pashentnan y coleganan na prome lugar a dicidi di cancela algun operacion ayera y awe.
Diariamente ta evaluando e diferente operacionnan cu tin cu tuma lugar hunto cu staf medico p’asina tuma decisionnan cu ta safe.

Lamentablemente e origen di e casonan positivo a resulta bishitantenan di pashent cu ta interna na HOH. Desde aña pasa a introduci diferente regla nobo den cuadro di Covid-19 p’asina protehe pashent y personal. Tempo ta pasa y mester menciona cu bishitantenan ta registra y drenta Hospital cu nan tapaboca, pero ora nan ta den kamber cu pashent no ta mantene distancia y ta kita tapaboca.
Esaki tin como consecuencia cu pashent, sin sa, a wordo infecta cu Covid-19, y a pasa esaki pa algun colega den HOH.

Hospital un bes mas kier recorda tur hende cu e reglanan t’ey pa un motibo y esey ta pa protehe nos pashentnan y tambe nos personal. No ta permiti drenta Hospital sin tapaboca y semper keda haci uzo di handsanitizer cu tin ubica na diferente lugar strategico na HOH. Pashent interna cu Covid-19 no ta permiti pa ricibi bishita. Pashent interna (non-Covid-19) ta permiti solamente 1 (un) bishitante mayor di edad.
E orario di bishita lo sosode na un orario fiho cu un duracion di 1 ora. E orario fiho aki lo ser comunica directamente cu e pashent/bishitante p’asina por keda garantisa distanciamento social den cada kamber.

Y bishitante ta obliga di mantene e mask bisti henter ora cu e ta den HOH, pues no por kit’e ora di bishita den kamber. Si un pashent cu Covid-19 ta den fase terminal , e lo por ricibi bishita di solamente casa y yiu(nan), pero semper den cooperacion cu e departamento concerni.

Hospital kier a manda palabra di bon recuperacion pa coleganan cu ta na cas y ta spera di por mira nan pronto bek na pia di trabou y den bon salud. Tambe Hospital kier pidi tur hende cooperacion p’asina hunto nos por sali for di e momento fastioso aki. Nos ta conta riba boso!



Fundacion ADRA Aruba ta certifica e di dos grupo di Mayornan Hoben:

'From Teenage Parents to Life Coaches'

DIARANSON 24 di februari 2021, den e auditorio di Aruba Adventist Academy yena cu mamanan hoben y famia, miembronan di Parlamento di Aruba, miembronan di Hunta Directiva di ADRA Aruba y demas invitadonan special; Fundacion ADRA Aruba a duna clausura n'e di dos grupo di e proyecto pa mayornan hoben bou di e titulo: 'From Teenage Parents to Life coaches'.

E di dos edicion di e proyecto aki a inicia den e luna di october di aña 2020 y e tabata un trayecto cu a dura 5 luna. E grupo meta tabata e mayornan hoben entre e edad di 17 te cu 22 aña. Durante e trayecto e mayornan hoben a ricibi hermentnan cu lo yuda nan regresa den nan bida estudiantil, den e mundo laboral of habri nan propio negoshi.
Durante e duracion di e proyecto, e mamanan hoben tabata ricibi les dos biaha pa siman for di 8'or di mainta te cu 12'or.
E lesnan practico cu nan a ricibi tabata cushinamento, cosemento, obra di man, beyesa, manicure y pedicure. E lesnan teoretico tabata consisti di etiquette y protocol, relacion entre mama y yiu, administracion basico, salud en general incluyendo salud mental, emocional y spiritual. Durante cada les cada cursante a ricibi conocemento cu lo yuda nan den nan propio desaroyo, habilidadnan cu nan lo por pone den practica y un actitud a wordo forma cu lo habilita nan pa tuma decision pa nan propio bienestar.

Durante e ceremonia di certificacion, e mayornan hoben a ricibi un detaye cu lo yuda nan sigui specialisa y desaroya den nan area di interes. En total 9 participante a ricibi nan certificado den e diferente area imparti.
Fundacion ADRA Aruba a expresa di ta sigur cu cada un di e participantenan a ricibi e guia adecua cu lo yuda nan den estima propio, desaroyo emocional, comunicacion, responsabilidad y participacion social, liderazgo y emprendimento.
Actualmente, ADRA Aruba ta preparando pa inicia cu e di tres grupo di mayornan hoben: 'From Teenage Parents to Life Coaches' den e luna di maart.

E di dos edicion di e Proyecto Mayornan Hoben: 'From Teenage Parents to Life Coaches' a tuma lugar den colaboracion cu sra. Yvonne Geerman di Centro pa Hoben y Famia, sra. Monique Giel di Wit Gele Kruis y sr. Willem Seferina di Desiree's Banket.
Fundacion ADRA Aruba ta gradici cada un di e personan cu a haci posibel e proyecto uno exitoso, un danki special na Cede Aruba y Kiwanis Club Palm Beach pa nan sosten financiero.














Comunidad Arubano receptivo pa union civil pa parehanan di mesun sexo



DIALUNA 1 di maart Parlamento lo trata e cambionan den nos codigo civil cu ta inclui *geregistreerd partnerschap*. Si e cambionan goza cu sosten di mayoria e lo habri caminda pa parehanan di mesun sexo por forma union civil.
Aworaki parehanan di mesun sexo ta obliga di forma un union den exterior p.e. casa na Bonaire y despues bin registra e matrimonio na Censo. Sinembargo e registracion ta unicamente ceremonial, pasobra e no ta otorga ningun di e derechonan manera propiedad, herencia, asuntonan fiscal cu otro parehanan ta goza di dje, segun Miguel Mansur di ACCION 21.

Desafortunadamente e actual Minister di Husticia Andin Bikker, tempo e tabata Parlamentario, a elimina e *schakelbepaling* for di e amienda. Asina deprivando parehanan di mesun sexo e oportunidad di consecuentemente adkiri tur derecho y beneficionan cu ta fundamental pa biba den union.

Articulo 8 di e Convencion Europeo di Derechonan Humano (CEDH) ta establece e derecho di respet pa bida priva y di famia, cas y corespondencia. Den e caso Oliari y Otronan vs Italia, Corte Europeo di Derechonan Humano a establece e obligacion positivo pa estadonan ofrece reconocimento legal pa parehanan di mesun sexo. Gobierno siguiendo un opinion di HOF, cu aparentemente ta desvia di e contenido di Articulo 8, tin planea di ofrece algun derecho fundamental manera propiedad, alimentacion y herencia p'esnan den union civil.

Segun HOF posponiendo e otorgamento di e asina yama derechonan supletorio manera custodia di mucha, asuntonan fiscal y servicionan social lo no causa cu Aruba ta den violacion di e CEDH. Esaki ta un concluision eroneo, pasobra e ta sigui depriva parehanan di e mesun sexo reconocimento legal di un forma cu ta comparabel y ta inclui tur e derechonan cu un matrimonio tradicional ta encera.

Nos di ACCION 21 a haci un estudio cientifico cu mas di 1500 participante y cu un margen di eror di 2.5%. Un di e topiconan cu a ser cubri ta enlace entre parehanan di mesun sexo. Esaki ta algun di e resultadonan:

Pa parehanan di mesun sexo	Na fabor	Contra	No sa
Union Civil	49%	32%	19%
Matrimonio	46%	37%	17%

Den comunidad claramente tin mas hende ta sostene cu opone tanto union civil como matrimonio pa parehanan di mesun sexo.

Edad	Na fabor Union Civil	Contra Union Civil	No sa Union Civil	Na fabor Matrimonio	Contra Matrimonio	No sa Matrimonio
18 - 29	76%	11%	14%	73%	16%	11%
30 - 44	59%	26%	15%	54%	33%	13%
45 - 59	40%	41%	19%	37%	45%	18%
60+	28%	43%	29%	27%	49%	24%

E mesun division di opinion cu ta existi entre personanan di diferente edad tambe ta existi entre personanan di diferente nivel di enseñasa. Esnan cu un nivel di enseñasa limita ta 69% contra union civil pa parehanan di mesun sexo. Esey ta den contraste cu personanan cu un nivel di enseñasa avansa cu ta 77% na fabor di union civil pa parehanan di mesun sexo.

Den siglo 21 sigur no tin mas espacio pa discriminacion y tampoco prehuicio. Nos di partido ACCION 21 tin hancra den nos statuut un compromiso firme pa cu derechonan humano, Miguel Mansur a duna di conoce.

Artikel 4 Obhetivo y recursonan

d. realisa un politica den cual ta garantisa un sociedad habri, liber y husto, cu ta basa ariba derechonan fundamental di libertad, igualdad, comunidad y solidaridad.

g. promove un sociedad den cual labor, husticia individual y social, prosperidad, bienestar y seguridad di tur ciudadano ta wordo salvaguardia, pa di e forma aki tur prehuicio of discriminacion a base di rasa, color di cuero, religion, edad, limitacion, genero, orientacion sexual, privilegionan profundamente hancra y desigualdad, por wordo rechasa.

FECA ta organisa tayer:
Siňa bo yiu respet y wordo respeta







DIAMARS benidero dia 2 di maart, Fundacion Educador Consciente Aruba (FECA) ta organisa su segundo tayer pa mayornan cu e tema: Siňa bo yiu respet y wordo respeta.
E promer tayer cu a tuma lugar na februari tabata un exito y a enfoca riba e tema: "Keep Your Cool", unda a siňa mayor con pa keda trankil durante momentonan di pleito y tension cu yiunan.

E tayer di 2 maart na Centro Bario Brazil ta siňa mayornan con nan tin cu papia cu nan yiunan pa nan sigui instruccionnan y cumpli cu nan tareanan manera a wordo splica. Alabes mayornan por yuda nan yiu comunica cu otro mucha of hende ora un persona no ta respeta e mucha su limitenan.

Psicologo y miembro di directiva di FECA Helen Guda ta splica: "*Den nos cultura e ta importante pa siňa nos yui e balor di respet, y hopi hende ta mira respet ora mi bisa mi yui pa haci algo, e ta haci'ele tambe. Den e metodo di Disciplina Consciente (Conscious Discipline®), nos ta siňja mayornan con pa papia y con pa yuda nan yuinan cumpli cu nan instruccionnan sin uza miedo, negociacion of cumpramento di yui, pero enfocando riba habilidadnan manera coneccion, comunicacion cla y asertivo y mustr'ele visualmente bo expectivanan*", ta comenta Helen Guda.

Fundacion Educador Consciente Aruba a wordo lansa na november 2019 y tin como meta pa contribui na un desaroyo social emocional saludabel di nos muchanan ofreciendo conocemento y practica di Disciplina Consciente na tur mayor, educador,y comunidad en general.

E tayer di *Siňa bo Yiu Respet y Wordo Respeta* ta tuma lugar na Centro Bario di Brazil, diamars 2 di maart di 7pm -9pm.

Pa registra por whatsapp 560-0679 of mail fecaruba@gmail.com
Pa mas informacion por bishita e Facebook page: www.fb.com/educadorconscientearuba

Comunica cu lo tin un siman cu pueblo di Aruba por haci test di oido gratis





The Specialists y Fundacion pa Esnan cu Problema di Oido (FEPO) conhuntamente cu Quota lo ofrece oportunidad pa haci test di oido gratis un biaha mas.

Tabatin oportunidad pa haci test aki durante Quota su "Siman di Kibra Silencio" september 2020. E tabata un exito y tabatin hopi persona cu no a logra haci uso di e oportunidad aki y pesey ta ofrece e oportunidad aki un biaha mas.

E aña aki Quota no por a haci e programa di concientisacion manera tabata e custumber pa años durante e temporada di Carnaval y Quota ta masha agradicido cu The Specialists y FEPO ta cooperando cu nos pa cu e proyecto aki pa nos por keda brinda e conscientisacion. Nos ta keto bay pasando den un pandemia, pero nos mester keda corda riba cuido di nos oido.

Lo tin test nan gratis durante e siman di 1 maart 2021 pa 5 maart 2021 n'e sigiente localidadnan,

Fundacion pa Esnan cu Problema di Oido (FEPO) na Engelandstraat 15, telefon: 5831016, The Specialists Aruba (antes Optica Oduber & Kan) na Caya Betico Croes 222, telefon: 290-2020, whatsapp 640-2020

Dor di tur e protocolnan cu mester wordo tene cuenta cu nan lo no por test mes tanto persona cu ta acostumbra pa test. Haci bo cita mas pronto posibel y por fabor atene n'e ora dibo cita.

Un remarca: Uso di mondkapje ta pa un persona cu deficiencia auditivo nada facil. E personannan aki ta haci "liplezen" dus nan ta wak bo den cara pa comprende kico bo ta bisando nan, y awor esey no por.

Por fabor si bo sa cu un personan tin deficiencia auditivo purba di tene distancia , papia mas slow, articula claramente, hisa volumen y cu sena comunica cune.

Quota International of Aruba su mensahe den 2021: "Cuida bo mes, Cuida bo Oido"
Presente n'e conferencia aki tabata: Quota President 2020-2021: Sra. Farida Feliciana-Figaroa: Quota Service Director 2020-2021: Sra. Mariela Nava-Figaroa: FEPO Presidente: Sr. Frank Croes: The Specialists Aruba: Sra. Iris de Vries.





Pa sa ken tur tabatin contacto cu e virus di Covid-19

'Seroprevalentie onderzoek' ta sigui bou di nos comunidad



PA Departamento di Salud Publico por sa presis cuanto porcentahe di nos comunidad a bin den contaco cu Covid-19 ta necesario pa haci investigacion bou di nos comunidad.

E tipo di investigacion aki ta yama 'seroprevalentie onderzoek' y ta consisti di saca muestra di sanger for di diferente persona den nos comunidad pa por check si nan tin anti curpa contra e virus SARS-CoV-2 e virus cu ta causa Covid-19 .

Cu diferente persona den nos comunidad ta referi na, diferente edad, sexo y districto na Aruba.

Recientemente Departamento di Salud Publico a saca un total di 2854 invitacion pa cu e investigacion aki. E invitacion a bay na diferente cas rond Aruba pidiendo colaboracion pa cu esaki. Es cu a haya e invitacion pa participa, DVG kier gradici bo pa bo colaboracion cu ta pa un bon causa y invita bo pa tuma bon nota di e invitacion y sigui tur instruccion.

Si bo persona a ricibi e invitacion pa participa na e investigacion, bo lo mester subi e website https://form.labhoh.app/ unabes cu bo ta riba e site, si bo tin e Aruba Health App bo tin pa LOGIN. Si ainda bo no tin e Aruba Health App bo lo mester REGISTRA. Ora bo login of caba di registra bo lo mester hinca un codigo cu bo a ricibi den bo carta di invitacion. Sin e codigo aki bo no por forma parti di e investigacion.

Esnan cu a wordo invita pa participa y tin pregunta por tuma contacto cu seccion di Malesanan Infeccioso di Departamento di Salud Publico na 280-0101 of mail nos na callcenterdvg@gmail.com

Tur alumno di SKOA lo haya Les di Formacion General di Musica Online for di Leerorkest Aruba

Leerorkest Aruba y SKOA (Stichting Katholiek Onderwijs Aruba) a yega na un acuerdo cu nan alumnonan, cu ta mas o menos 7000, lo haya les di AMV online cuminsando e proximo aña escolar cu un programa piloto y eventualmente yega na tur alumno.

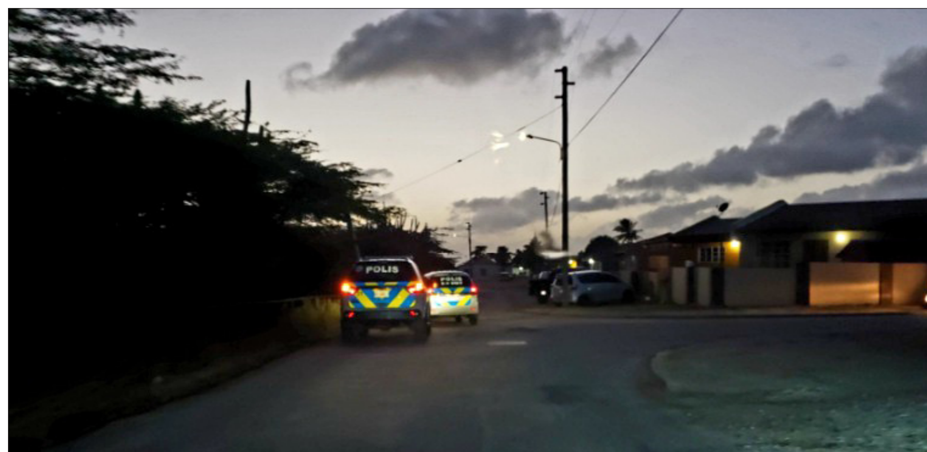
Esaki a wordo palabra den un reunion hopi fructifero diahuebs siman pasa 18 di februari cu Directora di SKOA, sra. Anuesca Baly. Mayoria di e scolnan tin internet y esaki ta haci posibel cu Leerorkest Aruba por ofrece lesnan di musica na tur mucha na Aruba.

"Esaki ta netamente loke Leerorkest ta para p'e pasobra musica ta pa tur mucha!", segun sr. Johnny Croes, iniciado y lider di proyecto di Leerorkest Aruba.

Tambe tabata presente sra. Grace Maduro, Presidente di Hunta Directiva di Leerorkest Aruba y sra. Juliette van Romondt, coordinador di proyecto Leerorkest Aruba.



Pelea y menasa contra security di Parke Curazon









DIARANSON anochi den careda di 7'or varios unidad di Polis a ser manda na Parke Curazon, unda cu lo tin un pelea formal andando.
Polis a yega y mesora nan a acudi n'e entrada principal di parke, mientras otro patruya a cuminsa tira bista panort y pabou di parke debi cu ya e pelea a caba.

Polisnan a cuminsa tira bista debi cu e dos hombernan cu a bringa, menasa, y segun e guardia saca cuchiu pe a bay direccion pabou.
Parti panort Polis a haya y para un pareha hoben, nan tabata cu un bicicleta. A wanta nan eynan te ora e guardia e yega pa reconoce nan y no tabata esnan cu a haci e problema, nan por a sigui nan caminda.

Eynan e guardia a splica kico a sosode. Segun e guardia e dos hobennan cu el a haya problema cu nan ta biba tegenover di e parke o sea den casnan di pueblo di Jaburibari. E dos personanan aki lo tabata bende o usa droga den e bañonan y e lo a adverti nan y aki a start un pelea manera nos a bisa anteriormente.
Lo no ta prome biaha cu e duo aki ta bin bende o usa droga den e parke cu ta un lugar cu hopi mucha y hendenan di edad ta frecuenta.
Spera cu pronto esnan encarga cu e parke por yega na un solucion p'e problema aki.







VOTY pa Sayenne Lue di Filomena College Mavo

CU hopi orguyo y gradici pa su labor, Filomena College Mavo a nomina Sayenne Lue como ganadora di CEDE Aruba su Volunteer Award pa aña 2020. Dilanti di un publico grandi cu a consisti di autonan yena cu Aruba su boluntario nan, Sayenne Lue su biografia a ser presenta pa sra. Elsa Krosendijk di CEDE Aruba. Sayenne Lue ta forma parti di Filomena College Mavo su team, como conciërge di e scol.

“Nos ta sumamente gradici na Sayenne pa tur e esfuerzo, dedicacion y cariño cu e ta hinca den e trabao cu no ta un trabao facil. Su presencia na scol ta impagabel y como tal e ta merecedora di e VOTY Award 2020”, segun director Raquel Lampe na nomber di Filomena Mavo.





Ayera Aruba a registra 29 caso positivo nobo di Covid-19

ULTIMO INFORMACION

Casonan di Corona Virus na Aruba pa 25 di Februari 2021

Select English Below

25/2/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	29	28	1
Activo	239	212	27
Recupera	7494	7084	410
Positivo	7804	7366	438
Negativo	95164	-	-
Getest	103183	-	-
Getest na Airport	65251	-	-
Morto	71	70	1

SEGUN resumen di DVG ayera a registra un total di 29 caso nobo di Covid-19, di cual 1 ta no-residente. E cifra di no-residente positivo ta ensera esnan no-residente cu ta test na aeropuerto na nan yegada y na laboratorionan prome cu nan bandona Aruba.

E cantidad total di testnan ehecuta diarazon n'e diferente localidadnan na Aruba, entre otro laboratorio di hospital, laboratorionan priva y aeropuerto ta 663 test. ‘Postivity rate’ entre nos residentenan ta 14% y 58 persona a recupera.

Casonan activo t'e cu ayera ta 239, cantidad di fayecido relaciona cu Covid-19 ta 71.

Hospital ta informa cu tin un total di 30 persona interna di cual 8 ta den Cuido Intensivo y 22 riba unidad general di Covid. Edad promedio di esnan ingresa pa extra cuido ta 63 aña.

Tin un total di 18822 persona registra pa ricibi nan vacuna y 2935 persona vacuna caba.

Jurick Weert den Corte pa hiba prenda di un señora pa poteká

WILLEMSTAD. E siudadano Jurick Weert di 39 aña di edat tabata den sala di Corte diarazon pa motibu ku el a hiba prenda di e señora ku ta amante di su tata, na un negoshi pa poteká esakinan. Esaki a sosodé durante e periodo 8 di yanüari 2017 pa aprel 2018.
Ta trata aki di armbantnan di oro i kadena, renchinan di dede etcetera.
E señora ta di inisial E.S. pero loke a pasa ta ku e señora mester a drenta hospital i asina ei a disidí di duna su amante, kende ta tata di Jurick Weert e prendanan warda. Tata di Jurick Weert a pidi esaki, kende ta su yiu warda e ophetonan di balor aki.

Pero esaki a maluzá e konfiansa i a hiba e oloshinan, kadena, renchinan i demas prenda na un negoshi kaminda sa poteká pa plaka. Den sala di Corte Jurick Weert a deklará ku esei el a hasi pa por haña entrada pa su yiunan kome. Hasiendo esaki Juick Weert a kai será despues ku e señora a hasi denunsia. Jurick Weert a bai buska e ophetonan di balor, pero no a logra tur, pasobra ya e negoshi a bende algun. Remarkabel t'e hecho Jurick Weert a primintí di buska un solushon durante ku e tabata será, pero e no a kumpli i asina ei e kaso a bini pa tratamentu den sala di Corte diarazon.
Hues mr. Mauritsz de Kort a opiná ku Jurick Weert sikiera mester a hasi un intento pa pidi e señora despensa pa loke el a hasi, defroudando konfiansa i deshasiendo di pertinensianan di sumo balor di e señora.
Fòrsá Jurick Weert a drei dirigi su mes n'e señora, kende a keda perhudiká, pa pidié despensa, pero e señora a reakshoná hopi desgustá, bisando ku e no tin ningun konfiansa den e dje mas i ku e no ke tin nada di haber Jurick mas. Abogado mr M.A. Koendjbiharie no por a haci masha pa trese Jurick Weert den un mihó spòtlait, ta komo si fuera e akusado aki no a siña masha, pasobra tin mas kaso kontra dje, mirando su karchi di kastigu. E kasonan di potekamentu di prenda ta trata di a añanan 2017 i 2018, pero djis despues, esta na aña 2019 e tabata den un otro ladronisia.
Fiskal señora mr. Monique Dennaoui-Simon a menshoná peso di e oro, ku ta demostrá ku aki ta trata di un balente daño ku Jurick Weert a hasi na señora ku di tur manera lo keda pèrdí di algun di su prendanan ku e tin rekuerdonan grato na dje.

Algun di e pertinensianan a logra bèk, pero un parti importante no, komo tal a menshoná e suma di 5300 florin.
Fiskal a hasi demanda di un kastigu di prizon di 2 luna kondishonal i un periodo di prueba di 2 aña, pero ku e mester paga e suma di 5300 florin, bèk den 6 luna, sino lo e kai será.

E akusado mesora a pidi pa baha e suma na 600 florin, sino e lo no logra paga bèk. Hues mr. Mauritsz de Kort a yega na un kastigu di prizon di 2 luna kondishonal, pero segun Hues mr. de Kort, e akusado Jurick Weert mester paga solamente e suma di 3500 florin bèk den 6 luna, sino e ta bai prizon di Koraal Specht pa keda enkarsela.

Djabièrnè Hues ta disidí riba petishon di skorsing di e Cubano Luis Duharte Rodriguez




WILLEMSTAD - Fiskal señora Clarelli Hato Willems ta insistí ku e siudadano di orígen Cubano Luis Duharte Rodriguez ta kómplise den e asesinato di un hòmber ku yama Dylmer Dielingen dia 22 di mei 2020.
Rapòrt di outopsia a indiká ku e víktima aki a keda hinká tantu ku kuchú komo skrufdrai. Komo tal segun Fiskal ta trata aki di 2 persona ku a hasi su mes kulpabel na e asesinato.

Esaki tabata den Piscaderaweg na un snack (e bario Mundu Nobo). Aparentemente tantu Luis Duharte Rodriguez komo un otro siudadano a kore yega te serka di e víktima, kende despues esaki a muri na e sitio ku hinkánan teribel den kurason, pulmon i otro órganonan importante di su kurpa.
Testigunan a deklará di no a mira Luis Duharte Rodriguez ku algu den man, pues ni kuchú ni ku skrufdrai.
E akusado tambe ta para ariba di no tabatin nada di haber ku e asesinato, pero no ke bisa ken sí t'esun ku e hinka e hòmber mata.

Fiskal mr. Clarelli Hato Willems ta para riba ku Luis Duharte Rodriguez ta kulpabel, pero e investigashon no ta yegando na un punto final ainda. E kaso a bini pa tratamentu den sala di Corte algun biaha, anto ketu bai e investigashon no ta kla.
Abogado señora Atena Sulvaran a pidi pa su kliente bai kas numa pendiente di e investigashon.
Fiskal señora Clarelli Hato Willems i Hues mr. Mauritsz de Kort klaramente ta diferensiá di opinion riba e asuntu aki i e Fiskal no ta di akuerdo pa laga e akusado aki temporalmente den libertat.

Ta sigur ku mester skucha mas testigu, komo tal ta dia 26 di mei benidero lo por kontinuá ku tratamentu di e kaso aki riba kontenido. Luis Duharte Rodrigues ta nasé na Cuba i tin hopi aña bibando na Kòrsou, su papelnan di estadia ta den tratamentu serka instansianan ofisial.

Segun e abogado si manda su kliente Cuba, e no tin nada na e situashon ei, pasobra kasi hinter su bida el a pas'e na Kòrsou. Hues mr. Mauritsz de Kort a keda ku djabièrnè lo e disidí riba e petishon pa laga Luis Duharte Rodriguez temporalmente liber, pendiente di e investigashon.

Famianan a pèrdè demanda.......

Polis ku a tira señora na Montaña durante kontrol a keda apsolvé

WILLEMSTAD - E siman aki tribunal a apsolvé e Polisnan ku durante un kontrol den oranan di madruga na Altagracia Snack na Montaña Rey 356 a alkansa un señora ku tiru di nan arma reglamentario a konsekuensia di kual e señora a muri.
Amiga i yiu dje difuntu a keha e Polisnan pa morto dje señora, kende a nase na 1981 i a pèrdè su bida dia 5 di aprel 2014.
Demandantenan den e kaso aki ta mama dje difuntu i un amiga dje mama difuntu, kende a presentá na nomber dje yu dje difuntu. E mesun anochi un bala di Polis a alkansá dos homber.

E anochi di komo 25 Polis i VKC a tene razzia ne snack i dia e kaso a bai dilanti, e yu i mama dje difuntu a akusá e Polisnan di asesinato c.q. homisidio kontra e difuntu.
Nan a trese padilanti ku tabatin kantidat di testigu presente i ku e Polisnan a ataká i tira e señora mata sin motibu.

Nan ta reklamá ku Ministerio Publiko a disidi pa skuif e deklarashonnan di testigu bou di tapeit i a archivá e kaso kontra e Polis sin argumentashon.
Prokurador General na su turno a mustra ku durante e razzia tabatin diferente atake kontra e Polis te ku e Polis a bai resultá na suela ku e viktima riba dje.
Estando den un situashon desesperá i sin speransa di haña asistensia el a logra saka su arma reglamentario i a tira e señora. El a hasi esei, pasobra el a kere ku e señora kier a kita su arma for di dje.
Korte di Hustisia a analisá e kaso i a yega ne konklushon ku mester rechasá e demanda dje amiga i yu dje difuntu.
E personanan ku a keha e Polis ku a tira, a deklará ku e Polis a tira e señora mata sin motibu, pero e investigashon di Landsreshershe no ta mustra esei.
E testimonio ta mas bien na fabor dje Polis i Korte di Hustisia no ta duna ku si hiba e kaso dilanti Hues final, esaki lo apsolvé e Polis.
E Polis den rango di Brigadier (52) ta Polis for di 1991 i for di 2006 ta den e brigada anti narkotika i tabata dies aña miembro dje Team di Aresto.

Por cierto ku e Polis a muri aña pasá

Di tur manera e demandantenan ta eksigi ku e Polis ta responsabel pa morto dje señora i pe daño ku nan a sufri.
Abogado di Gobiernu a rechasá e demanda, pasobra primeramente nan no por demandá Kuerpo Polisial, pasobra e no tin personeria huridiko i no por ta parti dje demanda.
Ademas e kaso ta unu penal i no tin espasio pa demanda sivil.
Di tur manera e amiga i yu dje difuntu a demandá un suma di 9.999 florin pa kubri gastu di mantenshon dje yu i gastunan di entiero.

E tiru fatal a tuma lugar durante un fiesta kaminda tabatin komo 150 hende presente i komo 25 Polis a bai tene razzia, pero fo'i momento ku e Brigadier a yega e publiko a komporta agresivo kontra e Polisnan.

No por tabata otro, pasobra tabatin un kore-kore di otro mundu kaminda Polis tabata kore tras di indokumentado, tabatin resistensia kontra Polis i mester a usa gas lakrimogeno.
Dado momento e señora a bai yuda un amiga i e Brigadier kier a detené ora e muhé a kuminsa bringa ke Polis riba kual e Polis a saka klòp i a bati e muhé.
Segun e demandantenan te Polis a basha gasolin riba kandela na lugar di kana bai.
E ambiente tabata sumamente tenso i e Brigadier tabatin solamente algun kolega pa respald'é.

E famianan ta akusá e Brigadier ku na lugár di bati retirada el a buska konfrontashon i ta esei a pone ku el a lòs e tiru mortal.
Ademas nan a akusá hefenan policial ku e kontrol ku nan a tira n'e bar no tabata bon organisá aproba ta na Choloma nan a keda di bai kontrolá despues di a kontrolá ne klup nokturno 'Bar Bar' na Santa Rosa pasobra tabatin denunsia di uso di droga i arma.

30 TESTIGU

Polis a tende komo 30 testigu i no por a kiboká ku e Brigadier ta Polis pasobra e tabata na unifòrm.
Segun e testigunan, e difuntu a tira un glas ku líkido den kara dje Brigadier i e tabata mete di manera masha brutu ku e Brigadier i tabata buskando un konfrontashon.

E difuntu tabata asina agresivo ku el a tumba e Brigadier na suela i e tabata riba dje, pero promé ku esei un homber a embesti e Brigadier benta kontra un mesa i a tumbé na suela.
Mientras e Polis tabata na suela e hendenan tabata trap'é i skop e i e muhé a bula riba dje.

Hues a haña ku e Polis a aktua manera e situashon tabata eksigi.
Summa summarum Hues a rechasá demanda dje yu dje difuntu i su amiga i a kondena nan den gastunan dje kaso.

Detenshon i entrada hudisial en konekshon ku investigashon di benta di produkto narkótiko

KRALENDIJK - Riba e mainta di djárason 24 di februari 2021, Koninlijke Marechaussee (KMar), den kolaborashon ku Korps Politie Caribisch Nederland (KPCN) i Duana Hulanda Karibense (Douane CN), a hasi dos entrada hudisial.

Durante esaki a detené un sospechoso en konekshon ku un investigashon di benta di produkto narkótiko.

E dos entradanan hudisial, un den e bario Antriol i e otro den Bario den Tera, a tuma lugar simultaniamente dor di dos tim. Marechaussee tabatin sufisiente indikashon ku e sospechoso, un hòmber di 45 aña di inisial S.I.L.E., tabata residensiá na un di e adrèsnan konserní.
P'esei a listra ámbos kas bou di guia di Ministerio Públiko. Despues di detenshon na Antriol a hiba e sospechoso Warda di Polis mesora pa interogashon.

A listra ámbos kas ku e meta pa haña mas material di prueba den e investigashon ku ta andando. Durante di esaki KMar a konfiská entre otro sèn kèsh i produkto narkótiko. Despues di e entrada hudisial a duna ámbos lokalidat liber na e habitantenan.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontranacaminda ta bunitaLaga tur locual cu mi lagaatraskedabunita y Lagaesakinan termina den tur buniteza.
CadoWever.
Cu dolor nanoscurason, nos ta anunciafayecimento di nos ser stima:

Sra. Gregoria Geerman-Koolman
Cariñosamenteyama:
" Goya, Dudu, Madu, Machi Goya, Tanta Goya of Pechi Goya"
*12-03-1928 - †19-02-2021

Na Nomber di su
Esposo: † Epifaino"Pief "Geerman

YiunanStima: † Sotero "Eti"Geerman
Juana Francisca "Nani" y Hendrik "Iki"Donata
Semilina "Linchi" y MirtoRasmijn
ShaidaGeerman
Maria "Mayra"yVenancio " Chonai" Angela
Angelcancio "Boys" y Lucia Geerman- Boekhoudt
Timoteo "Theo"y Sandra Geerman- Verhaar

Nieto(a)nan Stima: Gregory Donata , Lisette Donata y Norman"Juni"Provence , Luigi y JemineRasmijn-Daal ,SulaikaGeerman , † Gerald Donata , Suhaili Clarissa , Angelo y Melisa Rasmijn-Vrolijk , Marylaine y ReangeloKoolman , GialiRasmijn y Gillianne v/d Biezen , Shaira Clarissa y Kyle Perkins , Joangelo " Giovanni" y Lisette Geerman-Gomes , Shadira y Jordano Blanco , Marianne Angela y John Rijke , Angelic Geerman y Rodney Kelly , Shayen y Carlos Quandt , LugelcaGeerman y Alex Da Silva Menezes , Ayrton Geerman y Verena Treur , Senna Geerman

Bisanieto(a)nan: Shanay-Gondrick-Alex-Geraldine Donata, Lismari-Ericson Irausquin, Jenarlo-LijeneRasmijn, XiomelaineRaposo, Xavian-XialineRasmijn, Zlaine-Zyon Koolman, Gianimary – GianellaVrolijk, AshtonCroes – Skylee Perkins, Giovanny Geerman, KyziaKuiperi – Zynia Blanco, Jayrienne -Jaymilaine -Jayxilienne Rijke ,Shaquion-Shulaika Kock -ShandrickGeerman , Shaliah – ShadiahQuandt , XiarraGeerman – Alexander – Alïxlienne Da Silva Menezes

Rumannan:
†Catharina Willems-Koolman y Famia
†AnicetoKoolman y Famia
†Antonio "Cholin" Koolman y Famia
†Luisa "Chucho" Maduro- Koolman y Famia

Cuñanan:
Sra. Vda. Joana Geerman-Angela
Sra. Vda. Juliana "Checha" Geerman-Wernet

Amigonan di Cas:
Edward Clarisssa, Margareto y Juanita Ramires, Jolanda Tromp,
Francess Don, Sra. Vda, Tina Geerman

Subrina y Sobrino nan, Primo/a nan,Iha nan, Comer y Compernan y su bon Bisiñanan y conocirnan y demasfamia:Geerman, Koolman, Donata, Rasmijn, Boekhoudt, Clarissa, Angela, Verhaar, Provence, Daal, Maduro, Irausquin, Curiel, Vrolijk, Perkins, Blanco, Gomes, Rijke, Kelly, Quandt, Da Silva Menezes, Ramirez, Croes, Tromp, Erasmus, Peterson, Stamper, Erasmus, Schwengle, Becker, v/d Biezen, Willems, Kock, Krozendijk, Werleman, Don

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tumalugardiaierna 26 di februari 2021 pa 4 or di atardina Misa Imaculada Conception na Santa Cruz Despues pa santanacatolico Santa Maria. E resto nan Mortal di "Goya"loreposa for di 2 or pm den misa

Enbez di flor of krans lo tin un boxdeponible den misa pa un bocuasa
Nos ta pidinosdiscuplasi den nos tristeza nos por a lubida un of as famia

Despues di Entiero no ta recibibishita di condoleoncianacas

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemisosega.
E ta hibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa".
Salmo: 23

Nos ta anunciafayecimento di:

Bertilda Filomena Orman Martinus
Cariñosamenteyama: "Filo" of "Mama Filo"
*06-09-1941 – †18-02-2021
Viuda di † Ismael "Zogo" Orman

Na nomber di su:

Yiunan: Earl Orman y Maris Berrio y famia
Helen Orman
Rutsel y Cassandra Orman Zievinger y famia
Rodney Orman y Viviana Ocampo Mejia y famia
Edgar "Garry" y Orlaida Orman Arcaya y famia
Junny Fernandez y famia
† Hilda Orman y famia
Nietonan: Luduela y Gregory, Rachel, Janella, Juean y Radirca, Roshard y Ruthsella, Rodley y Iyanla, Manuel, Gerard, David, Dwayne y Seyma, Bradley y Marylin, Dyran, Kate-Suvannah, Oralis y Ryan, Allisha, Javan 2, Kimberly, Maighdline.
Bisnietonan: Javan 1, Rijair, Bunjamin, Belinay, Kayvienne, Zaylee, Jervion, Rijahir, Rechelino, Maurvienshelly, Dechenique, Valentino, Xiyanna-sky.

Ser stima di cas: Maria Alejandra Garcia

Rumannan: † Maria Marquez Martinus y famia
Acisclo y Olivia Martinus Maduro y famia
Thelma Giel Martinus y famia
Lourdes Paula Martinus y famia
Miguel Martinus y famia
† Judith Martinus y famia
Baby GneccoMartinus y famia
† Jani Martinus
Raisa y Mattheus van Lent Martinus y famia
EnrikaMartinus y famia
Roque Martinus y famia
Rita y Carlos Dirksz Robles de Medina y famia
Suegra(o)nan:
† Juan Federico "Titi" y Sandra ZievingerRidderstap y famia
Luci Mejia y famia
Berta Geerman y Orlando Arcaya y famia
Iha: Gilbert Martinus y famia

Demas iha nan

Famia: Martinus, Orman, Zambrano, Stamper, Marquez, Gnecco, Lopez, Giel, Paula, de Bruin, Regina, Farro, Van Lent, Korsen, Curlingford, Goeloe, Van Poppel, Maduro, Allen, Beltran, Croes, Escalona, Labad, Kock, Robles de Medina, Dirksz, Fernandez, Zievinger, Ridderstap, Scholten, Vasquez, Mejia, Berio, Arcaya, Geerman, Webb, Abath, Hoogenbergen, Thompson.
Y demasfamia-, prima(o-), comer y comper nan, subrina (o), amiga(o)- y bisiña y demasconocirnan cu ta muchuhopi pa menciona. Ex colega nan di Aruba Bank, Lasten Accountant, Arends Construction, Administratiekantoor J T Lo-Fo-Sang.

Ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa e acto di entiero cu lo tumalugardiasabra 27 di Februari 2021 na Misa Pro-Catedral San FransiscoOranjestad di 2:00 pm- 4:00 pm, despuessaliendopa Santana Catolicona Playa.

COVID-19 Protocol: Tur hende tin cu mantenena tur e reglanan cu ta wordostipula door di DVG, por ehempel, tapaboca, hand sanitizer y distanciamento social.

Nos kier a pidinosdisculpasinos por a lubida un of otrofamia den nos tristeza.

Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki Famia Hsing kier a gradici tur esnan cu un of otro manera a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y intiero di nos mama/oma stima:

Iginia Teodosia Hsing - Dijkhoff

Mihor conosi como:
"Ina of Oma"

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecia y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email, telegram y yamada nan telefonico. Un danki special tambe ta bay na Pro Cathedral San Francisco de Asis na Playa y Aurora Funeral Home pa nan bon servicio y atencion. Boso muestra di atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Na mes momento nos famia kier a invita amiga (o) nan di cas y concirnan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa na Pro Cathedral San Francisco de Asis na Playa.

Diabierna 26 di februari 2021 pa 7'or di anochi
Diadomingo 28 di februari 2021 pa 11'or di mainta y
Diaranson 3 di maart 2021 pa 7'or di anochi
sigui pa un resamento di rosario na cas.

SETAR ta participa fayecimento di:

Sra. Bertilda F. Orman Martinus

Mama di nos colega
Rutsel Orman
Technisch Medewerker Installaties

Acto di entiero ta tuma luga diasabra
27 di februari 2021 di 2or pa 4or di merdia
na Misa Pro-Catedral San Francisco Oranjestad.
Despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V.
ta extende palabra di condolencia na
Rutsel y demas famia.

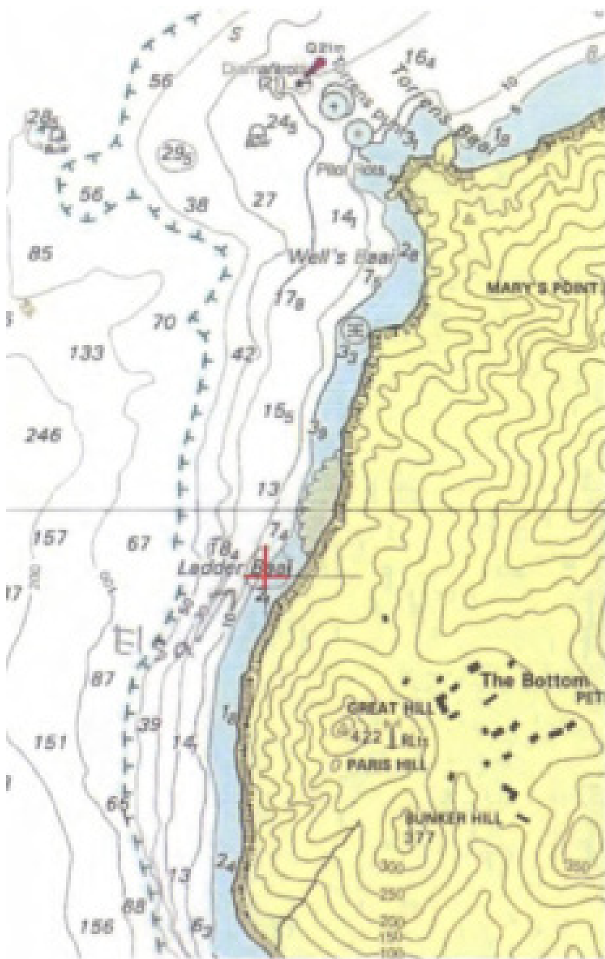
SETAR

Daño material di Naf. 13.123.692......

Boei a lòs fo'i anker lastra yate bai dal den baranka!







WILLEMSTAD - Ayera un tribunal sivil na Hulanda a rechasá e demanda ku doño di e yate di investigashon sientífiko maritimo "ELSA" a entamá kontra Gobiernu di Reino i kontra estado di Reino i e munisipio di Saba pa gastunan ku nan a sufri ora e barku a lòs for di e boei ku tabata mará na un anker bou di laman i a sufri un daño di 198.015,33 Euro.

Doño dje barku ta Elsa Shipping Ltd., na Bermuda i abogadonan Hulandes a bringa e kaso den Korte na Den Haag.

Doñonan dje barku a demanda Saba Conservation Foundation tambe kendenan a kontrata abogado mr. E.H.P. Brans na Den Haag pa defende nan. E insidente ku e barku My Elsa a sosode dia 22 di maart den kareda di 1'or di mèrdia den awa teritorial di Saba kaminda e barku a mara na boei despues di a haña instrukshon serka e Marine Park Ranger na warda, kende a papia ku e kapitan. E Ranger a duna e kapitan òrdu pa mara e yate n'e boei den Laddere Bay ku ta keda den teritorio di National Marine Park.

Ingeniero di e yate a bai tera pa regla papeleo di inklaring i Aduana. E mesun anochi e yate a noufragá kontra kosta di Saba.

Polis a traha verbal dje kaso i a entrevistá e kapitan, kende a relatá detayenan dje biaha pa Saba despues di a sali for di St. Barths di unda nan a nabegá direktamente pa Saba.

El a mara na un boei partikular banda di "Diamond Rock" riba instrukshon di un hende di Marinepark.

Anochi un tripulante a kana chèck rònd dje yate si tur kos tabata na òrdu i el a avisá un stewardess ku ta sirbi bordo dje barku kende a avisá e kapitan ku e yate ta raskando baranka na kosta.

E kapitan a start e yate mesora pa purba alehá for di kosta pero koriente di laman a a keda pusha e yate kontra e barankanan. Pero promé ku e kapitan por a start motor, e yate tabata bati kontra baranka di kosta.

Un eksperto di Cunningham Lindsey Dutch Caribbean N.V. na Kòrsou a hasi investigashon dje insidente ku a pasa ku My Elsa i a raportá esei na outoridatnan.

A base di esei e doño di e yate, Elsa Shipping, a haci un demanda di € 8.361,52, £ 5.971,72 i $7.090.925,63 kontra Estado Hulandes, Gobiernu di Saba i e fundashon maritimo na Saba.

Ademas nan a pidi plaka pe gastunan legal a rason di € 182.563,18 pe gastunan di deurwaarder i Corte.

Komo motibu e abogado dje doño e yate a deklara ku estado Hulandes i Gobiernu di Saba ta responsabel ku e instalashon di mara na boei tabata mankaron i ta nan a duna e Ranger pa ordena e kapitan pa para ne e boei spesifiko.

E tres partidonan ku a ser demandá a rechasá e reklamo i a pidi Hues pa kondena doño dje yate pa tur gastu di Corte, pasobra e daño ta konsekuensia di aktuashon robes di kapitan dje yate.

E falta ta sinta serka e kapitan ku no a regla pa un tripulante tene warda, mientras ku volumen dje sistema di alarma dje yate tabata minimo òf pagá.

E kombinashon aki ta fatal den un pida laman ganchu ku ta kambia konstantemente na mas ku 350 meter for di kosta.

ESTADO NO TA DOÑO DI BOEI

Ademas Estado Hulandes ni gGbiernu di Saba no ta doño di boei i no por reklamá e kompania ku a instalá e boei. Ademas ta poko probabel ku un Park Ranger a duna instrukshon pa mara na boei, pasobra su trabou ta di protehá naturalesa i mas bien a yama e kapitan pa evitá ku esaki lo tira anker fuera di e parti reservá pa esaki.

Un detaye masha importante a bin dilanti ku t'e hecho ku e anker tabata lòs den fondo di laman i por a move libremente di akuerdo ku koriente.

Korte a haña ku un boei mará na anker no ta un instalashon pa barku of yate mara largu tempu na dje.

I no kabe duda ku Estado a perkurá pa sufisiente atvertensia kontra maramentu di yate na un boei den laman ganchu.

Por lo tantu no ta falta di estado ki a pasa ku e yate i e tribunal a rechasá e demanda dje doño di e yate My Elsa kondenando nan pa paga gastunan dje kaso.

Ki a pasa dje kapitan ta kos di adivina pe omishon i eror ku el a kometé......



EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djaweps 25 febrüari 2021 |Preis: $0,60

FALTA DI RÈSPÈT PA BANDERA I ESKUDO



Pone bo kámara di telefon riba e 'barcode'

Estudio riba balides di tèst pa midi inteligensia

Ministerio públiko ta apelá sentensia di Divi Flamingo



'Island Bikers Riding Club' awor ofisial



'Island Bikers Riding Club' awor ofisialmente ta un grupo registrá. Resientemente a yega e momentu di bèrdat despues ku ya e grupo ta eksistí un temporada. Djabièrnè 12 di febrüari miembronan na kabes di 'Island Bikers' a bai notario Kenneth Arends, pa ofisialisá e tim di koredó di motosaikel. Foto ta mustra miembronan di 'Island Bikers Riding Club' riba nan motosaikel.

CBS ta inisiá enkuesta Kuenta Nashonal Hulanda Karibense 2019

KRALENDIJK -- Durante e próksimo lunanan Ofisina Sentral di Estadístika (CBS) lo ehekutá un investigashon di rendimentu i gastunan di produkshon bou di sektor empresarial riba e islanan di Hulanda Karibense, komo parti di enkuesta riba Kuenta Nashonal. E investigashon aki tin komo meta pa hasi un inventarisashon di desaroyo ekonómiko riba Bonaire, Saba i St Eustatius.

CBS lo aserká e organisashonan riba e tres islanan pa kompletá e kuestionario.

Gran parti di e investigashon lo ta ehekutá a base di diferente fuentenan aksesibel, pa di tal manera alivia e organisashonnan mas tantu posibel. E organisashonan ku no por wòrdu investigá di e manera aki lo risibí un karta di CBS.

Seguidamente lo publiká e resultadonan di e investigashon den e último kuartal di aña 2021.

Algun resultado di e investigashon di 2018:

E produkto interno bruto (bbp) di Boneiru a oumentá ku un volúmen di 3,9 porshento na 2018. Na Sint Eustatius tabata tin un bahada di 11,8 porshento i na Saba e bbp a baha ku 2,5 porshento.

E balor agregá di hóreka na Boneiru a subi ku 19,3 porshento. Ku esaki konhuntamente ku e instansianan financiero, hóreka ta e industria ku mas a krese den 2018. E balor agregá di e sector di kostrukshon a oumentá ku 13 porshento.

E bahada di 11,8 porshento na Sint Eustatius ta debí na algun kompania grandi riba e isla. E kompanianan aki ta produsí primariamente pa eksportashon i ta depend é di desaroyonan regional den sektor petrolero. Nan tambe a sufri den 2018 pa konsekuensianan di orkan Irma i Maria ku den sèptèmber 2017 a pasa na e islanan ariba.

E disminushon na Saba a ser okashoná dor di e konsekuensianan di orkannan Irma i Maria. E turismo entrante a baha loke a kousa un vahada di e balor agregá di hóreka.

Pa por garantisá éksito di e investigashon riba tur tres isla, CBS ta pidi kooperashon di tur organisashon selektá. Pa lei, CBS tin e obligashon di trata na un manera estriktamente konfidensial tur dato rekolektá.

CBS ta gradisí tur organisashon di antemano pa nan koperashon i ta informá tambe ku den kaso di ta nesesario por yuda ku kompletá e kuestionario.

Regla di tráfiko nobo ta eksigí esaki

Pa kondusí ekipo di trabou ku ta kore mester di reibeweis

KRALENDIJK -- Pa kondusí un ekipo di trabou di motor ku ta kore, manera por ehèmpel un loader, katapila, backhoe òf fòrkleft, e konduktor mester reibeweis.

Esaki KPCN ta informá den un komunikado. Nan ta papia di un 'hèrmènt ku ta kore riba su mes'.

Ántes no tabata reglá den lei ku e shofùr mester tin reibeweis spesial pa por manehá tipo di vehíkulonan aki. For di aña pasa si e ta regla den e lei ku ta na vigor.

E vehíkulonan grandi aki tambe mester kumpli ku e mesun eksigensianan ku un vehíkulo motorisá normal. Pues e shofùr tambe mester tin un reibeweis bálido, seguro bálido i mester tin un plachi di number riba e vehíkulo.

KPCN ta hala atenshon di un i tur pa nan tin e dokumentunan nesesario manera menshoná akiriba, na òrdu. Tambe ta konsehá estriktamente pa kumpli ku e reglanan di Lei di Tráfiko. Ku esaki bo tambe ta kontribuí na un tráfiko seif i sigur riba e isla.



Ministerio públiko ta apelá sentensia di Divi Flamingo

KRALENDIJK-- Dia 4 di febrüari último, hues a dikta sentensia den e kaso di atrako riba Divi Flamingo di dia 10 di mart 2020. Tres sospechoso (M., S. i S.) a presentá den korte pa e atrako armá aki. E sospechoso M. a keda kondená na un kastigu di prizòn di 8 aña.

Tambe e mester paga daño perhuisio di 27.933,- dòler merikano na Divi Flamingo i 10.000,- dòler merikano na kada un di e dos bewakernan.

Un di e sospechosonan S. a haña apsolushon pa motibu ku Korte tabata di opinion ku no tabatin sufisiente prueba pa konsider'é komo kómplise.

E otro sospechoso S. tambe a haña apsolushon di su envolvimentu ku e atrako. Sí e la keda kondená pa posishon di arma di kandela i munishon den 2016 i 2017 na un kastigu di prizòn di 21 luna di kual 10 luna kondishonal ku un periodo di prueba di 3 aña.

Ministerio Públiko a apelá e sentensia di Korte den e kaso kontra di S. i S. No ta konosí ainda ki dia lo presentá e kaso den Korte di apelashon.

Bon-Tex dilanti hues pa fakturanan no paga

Multi Services perhudiká pa mas ku 10.000 dòler

KRALENDIJK -- Djamars 23 di febrüari 2021 Korte den Promé Instansia a atendé e kaso di e kompania Multi Services F.A.J. versus Bon-Tex B.V. E kompania di propietario Angel Encarnación a entregá un petishon pa Bon-Tex pag'é dos faktura. Esaki a suma un total di kasi 11.000 dòler.

Den korte a presentá e direktor di Multi Services, Angel Encarnación, huntu ku su abogado mr. Anthony Nicolaas di bufèt Nicolaas & partners law. Di e kontra-partido a presentá propietario di Bon-Tex, Rens Ernestina, ku tabata representá pa abogado mr. Lucas Drissen di HBN Law & Tax.

Tambe a presentá den korte direktor di e kompania Godoy Iberica B.V. komo testigu. E intenshon di e kaso tabata pa wak si ámbos partido por a yega na un areglo entre nan.

E konflikto

Bon-Tex a haña e tarea pa konstruí un kas na Kaya Topaz. Konsekuentemente el a aserka Godoy Ibica komo sup-kontratista. Via esaki Multi Services tambe a kuminsá ehekutá trabou di konstrukshon riba e kas.

Bon-Tex a bisa den korte ku e palabrashon tabata ku e lo fungi komo mediadó entre e doño di kas i e kontratistanan. Esaki pa motibu ku nan no ta papia e mesun idioma. Ademas e doño tabata ke atendé ku un solo persona pa e parti finansiero. Pues Bon-Tex a haña sèn i e na su turno ta paga e supkontratistanan.

"Mi no tabatin niun akuerdo di trabou ku Multi Services. Mi tabata solamente e 'bentana dor di kua e sèn a pasa", Rens Ernestina a bisa.

Angel Encarnaciòn no tabata di akuerdo ku e ponensia aki. El a bisa ku Godoy B.V. a aserk'é pa e trabou di Bon-Tex. Despues ku nan a akordá e preis el a traha i a entregá faktura na Bon-Tex, ku a pag'é segun palabrashon kada kinsena. Pues ku e tabata traha pa Bon-Tex i no pa e doño di kas. Tur kos a kana bon te na momentu ku Bon-Tex a haña problema ku e doño di kas. Ernestina a bisa ku el a traha te kuminsamentu di yüni 2019 riba e kas i el a hasi tur pago konserní luna di yüni. Despues di esaki e no ta responsabel mirando ku e no tin niun klase di akuerdo ku Multi Services.

Encarnacion a desmentí esaki. "Riba 1 di ougùstùs Rens a yega i a bisa nos pa stòp di traha. Tambe el a manda nos piki tur kos i sera nan den un kònteiner".



E potrèt ta ilustrá abogadonan di ámbos partido den kombersashon na final di e kaso.

Faktura

Segun e karga di prueba di parti Multi Services, Bon-Tex a paga tur faktura, ku eksepshon di esun di yüli 2019. Miéntras Multi Services a hasi e trabou. Entrante di ougùstùs Multi Services a traha direktamente pa e doño di kas. Pero ku Bon-Tex ainda tin ku kubri e faktura di yüli.

Abogado mr. Drissen a bisa ku lei ta obligá pa traha un akuerdo por eskrito na momentu ku tin un enkargo pa traha un kas. "Nos tur sa ku na Boneiru nos no gusta pone kos riba papel, pero lei ta eksigí esaki," e abogado a bisa. Segun mr. Drissen mirando ku no tin niun akuerdo riba papel e petishon di Multi Services no tin pia pa para'riba.

Abogado mr. Nicolaas mesora a reakshoná. "Den kua artíkulo esaki ta para? Esaki ta un eksigensia solamente na momentu ku presentá trabou èkstra durante e konstrukshon".

Testigu

Multi Services a presentá doño di Godoy Ibica B.V. komo testigu. Esaki lo a proba ku Bon-Tex a keda traha te komienso di ougùstùs i ku enberdat debe Multi Services. Pero hues no a skuch'é.

"Ainda nos no a yega na e punto pa skucha testigu", hues a bisa.

Na fin di e kaso nos por a komprondé ku Godoy a lamentá ku hues no a skuch'é. "Loke Rens ta hasiendo ta un inhustisia grandi. E sa bon bon ku e mester paga", el a bisa.

Akuerdo

Hues a puntra ámbos partido si nan ta dispuesto pa yega na un akuerdo entre nan.

"E úniko akuerdo ta pa mi haña e sèn ku mi a traha p'e", Angel Encarnaciòn a bisa.

Rens Ernestina tampoko tabata habrí pa ku esaki. "Mi no tabatin akuerdo kuné pues kada dòler ku mi paga lo ta di mas."

Korte den Promé Instansia lo bin ku un veredikto riba 24 di mart 2021.

Linkels & Partners ta kuminsá

Estudio riba balides di tèst pa midi inteligensia

KRALENDIJK -- E kompania di sikólogo Linkels & Partners ta bai kuminsá un estudio sientífiko pa loke ta trata un di e tèstnan mas usá mundialmente pa midi inteligensia (IQ). Pa medio di e estudio akí, Linkels & Partners ke investigá den ki grado e normanan usá mundialmente, ta representativo pa hende ku ta biba i a sigui enseñansa riba un di e islanan hulandes karibense.

IQ personal

E sikólogonan Harald Linkels, Sandra Wichard i Liane Bonofacia ta hasi e investigashon. "Dor di laga mas tantu hende posibel di diferente edat i ku a kaba diferente tipo di skol yena e tèst, , nos ta bai investigá kon e repartishon di skor na por ehèmpel Boneiru ta, kompará ku e repartishon di skor na otro paisnan", asina Wichard ta splika.

Pa hende mes tambe ku ta interesá pa sa nan skor personal di IQ, ta interesante pa nan partisipá. E tèst, ku ta dura masoménos un ora, ta mustra hende kiko nan IQ ta. "Tur hende ku semper tabata kurioso pa sa nan IQ, por hasi uso di e oportunidat aki", direktor di e kompania, Harald Linkels, ta bisa. Pa partisipá na e estudio i haña bo skor di IQ ta kompletamente gratis. E úniko eksigensia pa por partisipá ta ku e persona mester ta entre 12 ku 70 aña di edat, i nan mester a sigui skol básiko òf enseñansa di fundeshi riba un di e islanan antiano òf Aruba.

Diferente pais

E estudio ta tuma lugá tur kaminda ku Linkels & Partners ta aktivo, entre otro Kòrsou, Boneiru i St. Maarten. Na Belize i na Trinidad, kaminda Linkels & Partners tambe tin ofisina, lo sigui un trayekto diferente, pasobra e paisnan aki tin un sistema di edukashon ku ta kompletamente diferente for di esnan riba nos islandan. "Pero asina mes, tòg e komparashon di e skornan na por ehempel Belize i Trinidad i esnan riba nos islanan, ta generá informashon interesante pa nos estudio", asina Liane Bonofacia ta splika.

Partisipá

Tur hende ku ke partisipá na e estudio i haña sa nan IQ, por manda un e-mail na psycholoog@linkels.com .

Kompanianan tambe por registrá ku nan empleadonan. Segun Linkels ta splika, lógikamente lo trata e resultadonan di forma kompletamente konfidensial.

"Tur hende ta haña nan propio skor, pero niun otro hende no ta haña e resultado pa wak".

Despues ku interesado a registrá nan mes, ta duna nan diferente opshon pa fecha i ora pa pasa e tèst.



E REVOLUSHONARIO (4)

Teksto: Trix van Bennekom
Tradukshon: Arthur Sealy

E seri aki ta bai tokante Johan Evert Abraham, mihó konosí komo Jopie. E teksto ta skirbí originalmente pa Trix van Bennekom, komo un kapítulo den e buki titulá: 'ABRAHAM - Kroniek van een Politieke Dynastie'.

Rebelde

Kondishon di un beka ta pa despues di terminá e estudio bin traha pa sinku aña riba un di e islanan di Antia. Jopie tabata ke un trabou na Boneiru, pero a tende ku no tin vakatura. Na ougùstùs 1969 Jopie a kuminsá traha na Kòrsou komo ámtenar na Departement Welzijnszorg ku despues a bira Ontwikkelingssamenwerking.

Na e ministerio aki, situá den Ansinghstraat, riba un supermerkado ku durante e di-sturbionan 30 mei 1969 a kima i a laga un buraku den flur di e kantor, ámtenarnan tabata konsipiá plannan pa ehekushon di ayudo di desaroyo for di Hulanda Union Europeo i Nashonnan Uní. Ta trata di proyektonan di karetera, haf te ku planifikashon di famia.

Bastiaanse, un asistente tékniko hulandes stashoná pa un temporada, tabatin nesesidat di un asistente a nombra Jopie ku un salario di fl. 480,- pa luna. Despues di su matrimonio e salario a bira fl. 600,- pa luna. E hóben ku a studia den ramo di ámtenar munisipal a resultá den un atkisishon importante. Inteligente, gusta traha, bon organisá ku konosementu di prosedimentu burokrátiko.

Dominio di hulandes

Loke a resaltá ta su dominio ekselente di hulandes tantu papiá komo skirbi. Su tarea komo asistente tabata di akumulá informashon, pero na momentu ku a bira konosí ku e ta bon den konsipiá dokumento mas i mas pedida tabata subi su lèsenar. Laga Abraham hasié numa.

Den su trabou e tabata ámtenar ehemplar, den su tempu liber e tabata un polítiko ku gran pashon. El a afiliá na Vito ia bira miembro aktivo den sindikalismo i huntu ku otro hóben iskierdista den un grupo di preshon polítiko hiba oposishon.

Na momentu ku señor Bakker, vise minister presidènt di Hulanda, a bishitá Kòrsou pa evaluá e ambiente, relashoná ku nombramentu di Efraim Jonckheer komo gobernador , Jopie i su amigunan a protestá riba Gomezplein kontra e nombramentu.

Pa sorpresa di e grupo, señor Bakker a presentá na Gomezplein i demonstrá komprenshon pa e argumentonan i a bisa: " Nos ta bai atendé e kaso aki." Un ekspreshon ku e demonstrantenan inmediatamente a plama rònt mundu.

Krítiko

E embolbimentu sosial di e hóben rebelde a heridá su mayornan. E tabata mes ekstravertido i ku un lenga skèrpi meskos ku su tata Julio. Ku gran interes e tabata sigui polítika di Kòrsou i Boneiru i no tabata falta niun reunion di Parlamentu. Niun hende tabata skapa di su análisis i pèn skèrpi.

Den un remitido bou di e título "Ta regalá Host Bonaire" den Amigoe na fin di 1972 Jopie a duna kara. Den un artíkulo ekstenso Jopie ta bari e desishon di Konseho Insular pa duna desaroyadó Host 560 hèktar di tereno na e parti ost di Boneiru pa hopi aña na èrfpagt. E kompania merikano, despues ku e proyekto Hotèl Sorobon a frakasá, tabata ke konstruí un hotèl muchu mas grandi ku mínimo 400 kamber i mas fasilidat . Un bario kompletu. "Mi a tuma algun dia pa studia e kontrato di diesnuebe página i reputashon di Host."

Den un karta bon argumentá Jopie ta pidi Gobièrnu Sentral pa deklará e akuerdo nulo, pa motibu ku e kondishonnan stipulá pa e kompania lo tin konsekuensianan negativo pa komunidat boneriano.

Duda

Jopie ta duda ku konstrukshon i operashon di e hotèl lo generá trabou pa trahadó lokal. Host a negoshá ku lo hasi uso di trahadó lokal, pero ei mes ta argumentá ku "si nan ta dispuesto, eduká i apto pa e trabou"." Na opinion di Jopie e eksigensianan aki ta duna muchu espasio pa desviá.

Jopie a puntra: "Pa ki motibu a bai di akuerdo pa entregá diariamente 1200 tonelada di awa grátis na Host pa mantenshon di un kancha di gòlf di 18 buraku, sabiendo ku uso di awa na Bonaire ta diariamente 500 tonelada?"

Jopie mes ta kontestá: " Nos ta bai na amèn, pa motibu ku na Antia tin un atmirashon enorme pa e dòler merikano." E karta bon formulá, den kua un aktivista di bintidos aña ta oponé fuerte kontra polítika di Boneiru i di Gobièrnu Sentral a lanta bastante stòf. Gobernador Ben Leito a eksigí di Gobièrnu Sentral tur dokumento relevante. E direktor-presidente di e kompania a sinti su mes obligá pa reakshoná i a invitá Jopie pa un deliberashon.

E komunidat boneriano na Aruba tambe a laga tende di dje i a manda un telegram pa minister presidènt Ernesto Petrona ku e petishon pa no bai di akuerdo ku e kombenio monstruoso. No muchu despues Host a bandoná su plan.

Vitó

Den Vitó Jopie Abraham tabatin un rubriká den kua semanalmente tabata ataká fuertemente polítika boneriano, inkluso su ruman Toon, pero despues di un aña, desgustá a stòp ku Vitó. Vitó no tabatin ni vishon ni maneho mas. El a bira un korant di Frente Obrero. Tabata publiká tur loke, ounke tabata algu repudiabel, ku Frente hasi.

Meskos ku hopi intelektual progresivo,

Jopie tabata desapuntá den e partido di obrero ku despues di e lantamentu di 30 mei 1969 a drenta Parlamentu ku tres asiento. Speransa di e inteligensia bou di hóbennan ku e polítikonan nobo na poder for di paden lo kambia e sistema polítiko a keda engañá.

Algun luna ku Frente Obrero den gobièrnu a sali na kla ku ambishon di tòp di partido tabata pa "kome for di e bolo i nombra i nombra mas tantu integrante di partido, anke nan no tin e kualidatnan, na trabou den gobièrnu. E lema tabata:"Awor nos ta na bùrt."

Choke na Amsterdam

E choke entre espektativa i realidat a bira visibel durante un enkuentro na Amsterdam ku studiantenan antiano, unda minister Amador Nita tabata orador invitá. Apénas minister Nita a sinta òf studiantenan iskierdista a bombardi'é ku pregunta kritiko: "Ki tipo di partido Frente ta den un gobièrnu di obrero?

Bo ta probechá di gobièrnu i ta drispidí plaka."

Ku kara seku minister Nita a kontestá. "Dikon boso ta kritiká ami? Tempu ku e shonnan blanku di Demokrat tabata hasié, boso a keda ketu.

Awor ku ami, un hòmber pretu ku a mira e kometa pasa i tene na su rabu ta mi turno pa probechá bon di dje."

Ounke Godett a keda biba den bario di trahadó i oponé fuerte kontra inhustisia, pa e siguidónan progresivo tabata desepshonante pa mira kon e lidernan pretu i nan ámbito tabata usa kada oportunidat pa faboresé amigunan polítiko i praktiká korupshon. Kasi tur intelektual a bandoná partido.

E lantamentu di 30 di mei 1969 a pèrkurá pa e konsiensia tokante identidat kultural i rèspèt pa e poblashon pretu haña un empuhe, pero e sistema polítika korumpí, inkluso e sistema di patronahe, a keda intakto.

Un grupo di e siguidó intelektual a bira miembro di Movementu Antia Nobo (MAN) ku orientashon sosialista, fundá pa ingeniero Don Martina, a proponé pa nashonalisá OGEM pa motibu ku e ganashi eksorbitante ku e kompania ta hasi na Antia ta bai Hulanda.



(Ernesto Petronia)
A bisa minister presidènt Ernesto Petrona pa para proyekto Host.



(Amador Nita)
"Tempu ku e shonnan blanku di Demokrat tabata hasié, boso a keda ketu."



M'a pone komo meta pa dia promé di mart benidero retirá for di loke sabínan ta yama 'periodismo'. Motibu ta ku riba e fecha ei mi ta kumpli nèt 45 aña den prensa. Dia promé di mart 1976, komo un hóben di 20 aña, mi promé artíkulo a sali den Extra. E dia ei Extra a sali pa promé biaha riba merkado. Ta manera ayera. Tempu a pasa hopi lihé.

-

Lástima ku ainda mi no por a logra realisá e meta aki. Ainda esnan ku mester sigui ku Extra i su yu BONERIANO no ta kompletamente kla pa hasi esaki kompletu. Gran parti sí ta den nan man kaba. E último lunanan m'a dediká hopi tempu pa guia nan den e mundu di korant. E ta bai sí. No falta masha mas pa mi tuma distansia for di 'notisia'. Lo mi sigui skirbi den korant, pero no notisia, sino historia, kultura i naturalesa. T'esei mi gusta.

***

Teknologia a avansá riba tereno di produkshon di korant. Kompletamente diferente for di 45 aña pasá, tempu ku m'a kuminsá. Di taipmashin pa kòmpiuter. Ainda mi tin e promé taipmashinnan ku m'a usa wardá. Mi promé kòmpiuter tambe ta wardá, segun mi for di fin di dékada ochenta. Anto promé ku kòmpiuter un IBM composer.

***

45 Aña pasá hamas mi por a imaginá mi mes ku teknologia a desaroyá di tal forma. Inkreibel. Nos mester a taip artíkulo, hinka e papelnan ku e artíkulo huntu ku foto den un ènvelòp hiba aeropuerto. Ku ALM e ènvelòp aki tabata bai Kòrsou, na unda un hende di Extra tabata bai busk'é na Hato. Na ofisina di Extra tabata taip e teksto den e IBM composer. Despues ku prent e artíkulonan aki den forma di kolòm, mester a kòrta e papelnan aki ku teksto pa plak riba e vèl ku tabata usa pa traha layout.

***

Na un sierto momentu nos mes a kuminsá traha lay-out na Boneiru. Esaki tabata na momentu ku nos a hür òf ta kumpra un IBM composer. Un aparato ku tabata duna nos mes basta doló di kabes. Na Boneiru no tabatin hende ku por a drecha e aparato aki ora e daña. Un hende mester a hib'é Kòrsou. Un temporada troumátiko.

***

FALTA DI RÈSPÈT PA BANDERA I ESKUDO

KRALENDIJK – Siudadano Raphael Rodriguez tin hopi problema kon ta trata bandera i eskudo di Boneiru. Den un deklarashon ku el a banda pa BONERIANO Rodriguez ta splika ku komo un boneriano e tin basta dia ta kunsumí den su mes, mirando e eskudo òf ta bandera di Bonaire riba e wepsite di Bonaire NU, unda diariamente nan ta pone e último informe di Covid 19.

"Te ku un par di dia pasá tantu Aruba komo Curaçao tambe tabatin nan eskudo riba di nan informe di Covid-19. Resientemente nan a kit'é. Boneiru sí a keda ku esun di dje. Pero na mi honesto opinion, esun di Boneiru no ta un bandera ni un eskudo. Rònt mundu ta mira esaki. Nos a lucha hopi pa tin un eskudo nèchi i representabel, tambe un bandera. Awe sí mi no por a mir'é mas", segun Rodriguez.

"Mi a yama Bonaire NU i nan a bisa mi ku no ta nan a pone e pintura ei, sino gobièrnu di Boneiru. Mi sa sigur ku si mi yama mi no ta bai haña kontesta, meskos ku tabata e kaso ku e hisamentu di bandera hulandes i di Boneiru na ofisina di Douane. Extra tambe a purba di haña un aklarashon di e asuntu di bandera aki, pero esei nunka no a bin."

Raphael Rodriguez ta kontentu ku e personal di Seguridat ku ta traha na Pir di Chico Mercelina, segun nan mes a atmití, a disidí di kambia e posishon di e banderanan na Douane.

Rodriguez: "Mi ta urgi e personanan responsabel



pa sea pone un eskudo di Boneiru manera e mester ta riba e anunsio di Covid òf un bandera di Boneiru di su forma original i kita e sumpiña den mi wowo ku ta sali diariamente riba e website di Bonaire NU. Mi ta un boneriano super orguyoso di su eskudo i bandera di Boneiru."

Yudansa pa futuro trahadó haña eksperensia

KRALENDIJK – Unu ta guia bishitante den parke, e otro ta yuda ku mantenshon i otronan ta sòru pa e bishitantenan keda bon sirbí ku kos di bebe i kome. Nan tur ta partisipá na e proyekto 'ATL25+' den kua personanan ku mas di 25 aña, pa seis luna, ta traha na Mangazina di Rei pa despues nan sigui pa ku otro trabou. 'ATL25+' ta un proyekto di Plenchi di Trabou huntu ku FORMA i Mangazina di Rei pa stimulá futuro empleadonan.

Durante un periodo di seis luna studiantenan di fundashon FORMA lo traha na Mangazina di Rei pa deskubrí nan talento i desaroyá nan mes. Meta di e trayekto aki ta pa e studiantenan haña un bon bista riba nan puntonan fuerte. Asin'ei nan ta haña sa ki tipo di trabou nan gusta i nan ta bon den dje. Esaki ta bon pa ora nan sigui buska trabou na final di e trayekto.

Fundashon FORMA ta ofresé e trayekto 'ATL25+' pa esnan pa kual no ta fásil pa buska i mantené un trabou. E trayekto aki ta pa hende ku tin un edat mas haltu ku 25 aña. 'ATL25+' ta basá riba e método 'kaminda pa trabou' (arbeidstoeleiding). Durante e trayekto 'ATL25+' e grupo di enfoke ta siña nan abilidatnan ku nan por uza na trabou. Despues di un periodo di preparashon nan ta kore stazje pa seis luna largu na Mangazina di Rei. Durante e stazje e studiantenan ta praktiká lokual ku nan a siña. Den e parke kultural di Mangazina di Rei e studiantenan ta traha i siña. Nan ta logra desaroyá nan mes den e diferente áreanan di trabou.

Asina aki e dos fundashonnan ta traha huntu ku Plenchi di Trabou pa yuda prepará e studiantenan mas mihó posibel pa nan por haña un trabou i tambe mantené esaki.

Plenchi di Trabou

Cultural Park Mangazina di Rei

Ban Traha

forma

Ban Traha ta un kampaña di Plenchi di Trabou
Ban Traha is een campagne van Plenchi di Trabou

"Hende ta kome porkeria pasobra ta mas barata"

Kuminda di awor kompará ku ántes

KRALENDIJK – Segun komentarionan riba media sosial, relashoná ku e pandemia di Covid-19, mester a invertí sèn den akshonnan pa drecha òf subi resistensia i biba saludabel. Asina un hende ta fuerte pa kualke bakteria, vírus, malesa òf loke sea ku por hasi e kurpa daño. Esaki a lo largu lo resultá mas barata i duradero ku vakuna. E komentarionan aki tabata motibu pa BONERIANO a bai koba den baul di FuHiKuBo pa haña un bista di kiko hendenan tabata kome ántes, kompará ku awor.

Presensia di Covid-19, coronavírùs, ta provokando hopi reakshon riba media sosial. Den e diskushonnan aki ta toka tambe e tópiko di kuminda, alimentashon, di e ser humano.

Tabatin algun reakshon mas, manera: "Hende ta kome porkeria tur dia, pasobra ta mas barata. E kuminda no ta nutritivo, e no tin vitamina, e no ta kontribuí na bo salú."

Kuminda di ántes

Leon (Yon) Goeloe a skirbi den su manuskrito: "No tabatin supermerkado. Ta den Playa so tabatin pakus grandi, pero no tabatin trazjèt, pasobra no tabatin bleki di sosèshi, spam, sardinchi.

Nada di e kosnan ei, pa pone 'riba. Boneiru no tabata konosé kiko ta bleki sosèshi, bleki span, bleki di lechi. No tabatin e kosnan ei riba Boneiru. Karni tabata hopi riba Boneiru: karni di kabritu fresku i salgá (yòrki). Karni porko na kantidat. Lechi na kantidat."

Tantu e hendenan di Playa komo di otro barionan tabata kumpra lechi di kabritu òf di karné na bòter. Nan tabata kumpra lechi serka hendenan di kunuku. Kant'i laman tabata kue salu. Na kunuku tabatin aparte di lechi, pampuna i maishi na kantidat."

"Nos kuminda tabata pampuna kushiná, yambo, kònkòmber, kadushi, tamarein, awa di tamarein ku funchi, lechi diki (kalmèki), webu, yòrki, sòpi di yuana, yuana stobá, yuana hasá, totolika, patrushi i palomba."

"Nos tabata kome bonchi di kunuku. No bonchi ku ta kumpra na pakus, pasobra pakus no tabata bende bonchi.

Ki mishi pakus bende bonchi, tur hende na kunuku ta kultivá bonchi te ku nan tabata bende ku otro hende."

Hopi piská

Yon a sigui splika: "Tabata kome hopi repa. Repa di pampuna. Mama tabata traha arepa di tur sorto di kos. Asina por sigui menshoná tur kos di kunuku."

"Piská ta hopi riba Boneiru. Nos sa piska tambe. Na laman di nòrt tambe tabatin piská, pero dia ku no kue pisková, òf no por bai piska, nos ta 'kumpra' pisková na Antriol.

Dilanti di kas tabatin un hòmber ku yama Vicente, kasá di Margarita. Ei, ora ku bo yega tin un kabuya largu na henter e kurá, tur na pisková salu, chikitu i grandi. Vicente ta bai laman kuat'or di mardugá i seis'or e tabata yega kargá di pisková. No tin hende ta kumpra pisková. E ta troka pisková ku bo karni.

Podisé pa un liber di karni, nos tabata haña un òf dos pisková, òf e ta troka pisková ku maishi, ku hariña di maishi chikitu mulá. Nos ta haña pisková salu i nos ta haña pisková fresku.."

Segun Yon Goeloe, loke nan tabata kumpra ta kòfi na pipita, na kunuku mes ta hasa e bonchinan i despues mula nan riba piedra.

Yon Goeloe mas aleu den su manuskrito: "Ora kumpra kos, no ta kumpra na peso, sino na kana, pinchi, òf mushi. Un kana ta masoménos un liter i mei, un pinchi ta mei kana, un mushi ta un kuart kana."

Suku

"No tabatin suku blanku. Suku brùin tabatin. No e suku ku tin awor aki ku bo ta hañ'é manera muhá i friu. Nò, e suku tabata manera un santu, gròf, seku seku. Ménos ku mitar telep bo ta pone den bo kòfi. Bo ta pidi un kana di suku. No tabatin mester di bisa brùin, komo ku ta brùin so tabatin. E suku ei ta wanta bo kasi dos luna, pasobra ta ku kuart telep ta ku-shiná bonchi. Suku papilon tin e forma di e Eiffeltoren di









Fransia, òf manera e piramitnan di Egipto. E tabatin mas òf ménos binti pa trinta centimeter di altura.”

“Suku klenku ta suku puru, ke men un pida el a bira stropi. Ta un tiki bo tin ku tira den bonchi. Mayoria di hende bieu, ta e suku klenku nan ta usa. Nan ta kòrta un pida, chup'é, kue un boka di kòfi, chup'é, un boka di kòfi. Si kòfi kaba promé, nan ta pone e suku klenku den nan boka keda chup'é.'

“Bo no tabata haña manteka na paki ni den bleki chikitu. E tabata bin na bleki grandi di sinku galòn. Ora ta bai kumpra manteka òf res bo tin ku bai ku bo bleki. Bo ta pidi un plaka òf dòsplaka di manteka òf res. Ta un kuchara nan ta kue, yen'é ku manteka òf res, dal'é den bleki.”

Yon Goeloe tokante zeta dushi: “Un mushi di zeta dushi. Un mushi, imaginá bo. Na kunuku no sa usa zeta dushi mashá. Mayoria bes, ta dirti e spèki di porko. E spèki ei tabata bira res, ta hasa webu kuné. Dushi, ora bo hasa webu ku e spèki ei. Ora ku mama hasa webu pa mi promé ku bai skol, ta seis webu mama ta hasi di biaha pa mi, pasobra mi no por kome un webu. Ta seis webu mi tabatin di kome.”

Mas alimento

Yon Goeloe a skirbi tambe di hariña hel, ku tambe tabata bende. Nan ta yam'é hariña di Dusman. Nan ta bisa Dusman hel. Ta un saku di hariña hel pakusnan tabatin. Ta hendenan sin kunuku tabata kumpra un kana di hariña òf un pinchi di hariña. Ta piskadónan tabata konosé hariña hel, pasobra nan no tabatin maishi chikitu, nan no tabatin kunuku.”

“Tabatin buskuchi Marí. Buskuchi Marí tabata bin na barí grandi. Pa un plaka bo tabata haña komo sinku buskuchi. Buskuchi di soda na barí, buskuchi dushi rondó na barí. No tabatin mangel mashá, ta te último aki mangel a bin yega Boneiru, pasobra nan mes tabata traha kos dushi: dòbeldèk, panseiku esun ku pinda aden, sunchi. E kosnan ei e hendenan tabata traha i pasa riba baki bende. Despues a bin pipa di dròp, pan dushi. Tabatin sí e palu dushi.”

Importante segun Yon ta ku no tabatin nada artifisial. Corned beef, sosèshi, bleki lechi, sardinchi no tabata eksistí. Despues e kosnan ei a kuminsá bin pokopoko.

Yon Goeloe a konkluí: “Asina ta ku nos a lanta den un temporada di pobresa, pero rikesa tambe tabatin, rikesa na kuminda natural.”

Kuminda di ántes

No tabatin supermerkado, ta den Playa so tabatin pakus grandi, pero no tin trazjèt, pasobra no tin bleki sosèshi, span, sardinchi, nada di e kosnan ei, pa pone 'riba. Boneiru no tabata konosé kiko ta bleki sosèshi, bleki span, bleki di lechi, no tin e kosnan ei riba Boneiru. Kuminda di bleki no tabatin. Karni ta hopi riba Boneiru: karni di kabritu fresku i salgá (yòrki). Karni porko na kantidat.



Lechi na kantidat

E hendenan di Playa, ku di Antriol ta lechi na bòter di kabritu òf di karné, nan ta kumpra serka hendenan di kunuku. Salu, ta kant'i laman ta kue salu. Na kunuku tin lechi, pampuna i maishi na kantidat.

Nos kuminda tabata pampuna kushiná, guiambo, kònkòmber, kadushi, tamarein, awa di tamarein ku funchi, lechi diki (kalmèki), webu, yòrki, sòpi di yuana, yuana stobá, yuana hasá, totolika, patrushi i palomba.

Nos ta kome bonchi, pero bonchi di kunuku. No bonchi ku ta kumpra na pakus, pasobra pakus no ta bende bonchi. Ki mishi pakus bende bonchi, tur hende na kunuku ta kria bonchi te ku nan ta bendé ku otro hende.

Arepa, arepa di pampuna, mama ta traha arepa di tur sorto di kos. Asina por sigui menshoná tur kos di kunuku. Piská ta hopi riba Boneiru. Nos sa piska tambe.

Na laman di nòrt tambe tin piská, pero dia ku no kue piská, òf no por bai piska, nos ta 'kumpra' piská na Antriol. Dilanti di kas tabatin un hòmber ku yama Vicente, kasá di Margarita. Ei, ora ku bo yega tin un kabuya largu na henter e kurá, tur na piská salu, chikitu i grandi. Vicente ta bai laman kuat'or di mardugá i seis or el a yega kargá di piská. No tin hende ta kumpra piská. E ta troka piská ku bo karni. Podisé un liber di karni, nos ta haña un òf dos piská òf e ta troka piská ku maishi, ku hariña di maishi chikitu mulá. Nos ta haña piská salu i nos ta haña piská fresku.

Loke nan tabata kumpra ta kòfi na pipita, na kunuku mes ta mul'é.

Na midí

Ora kumpra kos, no ta kumpra na peso pero na kana, pinchi, òf mushi. Un kana ta mas òf ménos un liter i mei, un pinchi ta mei kana, un mushi ta un kuart kana.





Preparashon pa kuminsá bakuná

KRALENDIJK -- E programa di bakunashon kontra e vírùs di corona ta ranka sali otro siman na Boneiru pa esnan di edat 60+.

Na sentro di fundashon Coccari na Rincon i na kompleho Deportivo Jorge Nicolaas na Playa ta drechando e salanan kaminda ta bakuná.

Empleadonan di departamento di Salubridat Públiko di Entidat Públiko Boneiru a inspektá e sitionan mientrastantu ku esnan di departamento di ICT a prepará e parti tékniko di registrashon. Bakunashon na Rincon ta tuma lugá un biaha pa siman. Pa risibí e bakuná por registrá riba e website bonairecrisis.com òf yama 0800-0800.

#banbakuná #bonbakuná











FuHiKuBo ta buska boluntario pa diferente proyekto

KRALENDIJK -- Fundashon Históriko Kultural Boneriano (FuHiKuBo) ta buska boluntario pa realisashon di vários proyekto importante. Pa esnan interesá ta organisá un anochi di informashon djárason dia 3 di mart awor pa 7'or di anochi.

FuHiKuBo su meta ta pa kolektá dokumento, hasi entrevista pa reskate di historia oral, pa hasi esakinan mas aksesibel pa tur hende interesá pa studia historia, kultura i naturalesa di Boneiru.

Proyektonan ku por ehèmpel tin urgensia awor-akí ta pa hasi biblioteka i archivo di papel i foto aksesibel, digitalisashon di foto, buki i material visual i oudiovisual.

Tin trabou ku por hasi na edifisio di FuHiKuBo, pero tambe na kas. Na otro okashon lo mester bai den 'fèlt', por ehèmpel den kuadro di e kaminatanan den naturalesa ku tambe mester dokumentá den forma profeshonal.

Bòi Antoin di FuHiKuBo lo duna un presentashon di e trabounan ku tin di hasi djárason dia 3 di mart awor na e sentro di FuHiKuBo pa 7'or di anochi.

Esnan ku ke inskribí komo boluntario mester informá adelantá na telefòn nr. 795-0020 pa mas tardá djaluna 1 di mart pa 12'or di mèrdia.

'Island Bikers Riding Club' awor ofisial

KRALENDIJK — 'Island Bikers Riding Club' awor ofisialmente ta un grupo registrá. Resientemente a yega e momentu di bèrdat despues ku ya e grupo ta eksistí un temporada. Djabièrnè 12 di febrüari miembronan na kabes di 'Island Bikers' a bai notario Kenneth Arends, pa ofisialisá e tim di koredó di motosaikel.

Na 2018 diferente koredó di motosaikel, ku awor ta forma parti di 'Island Bikers', a kore den e parada di motosaikel riba 'Dia di Boneiru'. Tabata e momentu ku e idea pa lanta un tim a nase.

Serio

Miembronan a topa i a papia riba un posibel tim i hasi e kos serio. E desaroyonan a kontinuá i e nòmber di 'Island Bikers' ya tabata menshoná e tempu ei.

A kuminsá kore ku regularidat durante fin di siman i e regla tabata: "Nos no tin regla."

Simplemente ta rekerí rèspèt, palabrá pa kore huntu, respetá lei di tráfiko, hende serio ku bon komportashon i solamente ku motosaikel.

Ofisial

E dia a yega pa forma e grupo den algu ofisial, pa asina e grupo por organisá aktividat pa generá fondo pa bai kore den eksterior. 2020 Nan a bai Aruba pa partisipá na e paseo di motosaikel 'Dia di Aruba'.

Tabata promé bia ku e grupo di 'Island Bikers' a biaha pa eksterior ku nan motosaikel.

Na luna di sèptèmber 2020 nan a sinta huntu, papia palabra kon ta bai atendé ku e tim den un forma ofisial.

A posishoná e hendenan ku mester ta na kabes pa atendé e rekisitonan. Presidente ta John Peters, tesorero Henry Mendoza i sekretario ta Norin Marchena.

E aña 2021 aki tabata e momentu pa pone tur kos riba papel i hasi e firma ofisial serka notario Arends.



Riba potrèt momentu ku a firma pa lantamentu di Bonaire Bikers na ofisina di notario Arends.

Awor por buska palabra na papiamentu riba ret digital

KRALENDIJK -- Tin un site kaminda por buska palabranan na papiamentu. Na momentu ku buska un palabra bo ta haña nifikashon di e palabra, potrèt i hasta kon e palabra ta zona.

Riba e site aki nan ta asta mustra si e palabra ta aprobá, esei kiermen si e ta den Buki di Oro di Fundashon Planifikashon di Idioma.

I tambe por haña informashon si e ta standarisá, standarisá kiermen ku komishon standarisashon di papiamentu ta konsider'é un palabra papiamentu pa e 3 islanan ku ta papia papiamentu den Karibe.

Esaki ta un proyekto di Fundashon Kòrsou Habri i Instituto Alsa Papiamentu. E banko di palabra aki ta duna papiamentu un lenga krioyo presensia riba internet, hasi uzo di dje! Por bishitá e site na https://bankodipalabra.com/

Riba foto por mira e pantaya di e site aki.

papiamentu info

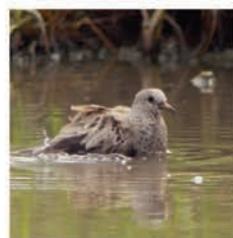
Palabra di dia: bruder

Buska un palabra

buska un palabra...

buska

Galeria



totolika



pia di palomba



yerba di kèrkhòf







Bon Biní

Lenk importante

Kòrsou habri
Spèlchèk pa Firefox

Galeria

Galeria di founa
Galeria di flora

Wega

Wega di memoria

Palabra mas resien

hisa-kama: 6 dia pasá
hisa-laken: 6 dia pasá
artefakto ku ta drei hende su kurpa: 14 dia pasá
artefakto ku ta drei hende su kurpa: 14 dia pasá
kosè: 16 dia pasá
enbolbi: 16 dia pasá
envolvi: 16 dia pasá
besindario: 16 dia pasá
bisindario: 16 dia pasá
wasmashin: 16 dia pasá

Palabra mas mirá

849: tolerá
820: spèlchi
814: wèpsait

Kòntròl di tráfiko planiá

KRALENDIJK -- Kòntròl di tráfiko plania riba Kaya Korona.

A duna 10 shofùr un prosès ferbal. E prosès ferbal nan tabata pa manehá sin faha di seguridat bisti, sin seguro bálido i sin reibeweis bálido. Ta hasi e tipo di kòntròlnan aki regularmente den kuadro di kumplimentu ku e Lei di Tráfiko nobo.

KPCN ta hala atenshon di un i tur pa nan tin e dokumentunan nesesario na òrdu. Tambe ta konsehá estriktamente pa kumpli ku e reglanan di Lei di Tráfiko. Ku esaki bo tambe ta kontribuí na un tráfiko seif i sigur riba e isla.

E periodo benidero lo bai tene kòntròl regularmente, kaminda lo aktua ku man duru na momentu ku no tin e dokumentunan menshoná ariba na òrdu i tambe si no ta kumpli ku reglanan di tráfiko.

Bo no ta kumpli ku reglanan? Bo por haña un but.

E suma di un but pa violashonnan ta varia entre $30 te ku $225.

Un dia manera awe:

25 Februari 2021

- Afro-merikano: Hiram Revels na 1870 ta bira e promé afro merikano ku ta huramentá komo miembro di senado.

- Entiero: Na 2020 ta tene un konmemorashon pa e strea di NBA Kobe Bryant na `Staples Center` na Los Angeles.

ARUBA

Minister Xiomara Maduro:

"Ami a Vacuna, pa proteha mi mes y mi famia y pa crea inmunidad den comunidad."

ORANJESTAD – Dialuna atardi Minister Xiomara Maduro hunto cu Minister President Evelyn Wever-Croes y Minister Dangui Oduber a tuma e vacuna contra COVID19. Tin hopi hende cu ta duda ainda pa tuma e vacuna y cu kier a mira e gobernantenan di nos Pais mustra liderato y tuma e vacuna prome pa duna e bon ehempel. Cu e responsabilidad aki den mente, Minister Maduro hunto cu colega Ministernan President y Salubridad a tuma e vacuna.

Minister Maduro ta haya cu e proceso di vacuna a bay hopi lihe, na un manera profesional y no ta haci dolor. E mandatario no a sinti ningun malestar tampoco despues di a tuma e vacuna. Minister Maduro ta enfatisa cu no ta tur pais tin e posibilidad cu Aruba tin pa recupera nos economia, pesey ban haci bon uso di e oportunidad aki.





Un invitacion

Pa Aruba por reactiva su economia ta importante pa nos ricibi mas turista ya cu turismo ta locual ta move e economia di nos Pais. Si Aruba no logra baha e casonan di infeccion, turista no lo yega nos Pais cu consecuencia grandi pa nos economia. Pa libra nos di COVID19 nos tin e oportunidad pa crea e inmunidad necesario door di vacuna. Gobierno di Aruba a percura pa nos haya e vacuna via Hulanda y a prepara un bon plan y infrastructura pa por brinda e vacuna aki na tur hende cu ta desea di haya esaki.

Banda di cuida nos salud, sigui e reglanan di bon higiena, tene distancia, e vacuna ta forma parti di e solucion pa nos por recupera e economia di nos Pais. Pa e motibo aki Minister Xiomara Maduro ta haci un invitacion pa tur hende cu kier ta parti di e solucion pa yuda economia di Aruba, pa registra via e Health App di DVG pa asina por traha e cita necesario pa haya e vacuna.

No ta tur Pais

Aña pasa ful mundo tabata anhela pa por haya un vacuna pa stop COVID-19. Awor e vacuna a yega Aruba y Gobierno di Aruba di su banda mesora a percura pa un plan pa registra y brinda e vacuna na un manera profesional y lihe. No ta tur Pais ta den e posicion cu Aruba ta awor aki. E siman aki mes IMF a informa Minister Maduro cu e hecho cu Aruba a haya e posibilidad pa vacuna y tin un capacidad grandi pa test, ta puntonan positivo den e resultado di Aruba su evaluacion financiero y economico y ta distingui nos di otro Paisnan den Caribe.

E solucion

Minister Xiomara Maduro ta efatisa cu su persona ta vacuna pa duna e bon ehempel, pa proteha su mes y su famia y pa crea inmunidad den comunidad, cu ta necesario pa nos por recupera nos Economia. E mandatario encarga cu economia ta encurasha nos comunidad pa ban haci bon uso di e oportunidad aki pa recupera, keda saludabel y reactiva economia di Aruba. Un danki ta bay na colega Minister di Salud Dangui Oduber, DVG y full e team pa e excelente trabou na bienestar di Aruba. E solucion ta den nos man.

Pa cultivacion y procesamento di cannabis cu proposito medicinal

E fecha pa participa na e proceso di destaho publico extendi

ORANJESTAD – Casi un luna a pasa caba cu Minister di Salubridad Publico Sr. Dangui Oduber a anuncia cu e proceso di destaho publico a cuminsa pa otorgamento di permisonan na negoshinan pa cu cultivacion y procesamento di cannabis cu proposito medicinal.

Originalmente e ultimo dia pa por a registra tabata dia 16 di februari pero esaki a keda extendi awor pa e fecha nobo cu ta dia 26 di februari 2021. Automaticamente door di e extencion di e fecha mester a adapta e timeline tambe di ful e proceso.

Gobierno di Aruba tin e intencion di solicita e proposicionnan di e companianan cu ta interesa den sea cultivacion y/of procesamento di cannabis medicinal na Aruba. Pa di e manera aki ta cuminsa encamina e proceso cu ta keda supervisa pa e 'Commissie Gunning Ontheffing Medicinale Cannabis' cu ta apoya Gobierno di Aruba den esaki.

Tin 3 sorto di RFP cu e aplicantenan por participa pe:

1. RFP pa e cultivacion di cannabis pa proposito medicinal na Aruba
2. RFP pa e procesamento di cannabis pa proposito medicinal na Aruba
3. RFP pa e cultivacion y procesamento di cannabis pa proposito medicinal na Aruba.

E cambionan den e amenda nobo pa cu e timeline ta lo siguiente:

E proceso di e 3 sorto di RFP lo wordo ehecuta paralelo cu otro y cada un di nan lo tene nan mes na e timeline menciona abou.

E registracion pa participa na e RFP a cuminsa caba desde 22 di januari 2021 y lo terminariba 26 di februari 2021 pa 11:59 Pm (UTC -4). Despues di e dia y orario stipula no lo acepta ningun registro mas. Pa dia 1 di maart 2021 pa 6 Pm (UTC -4) tur participante cu a keda registra lo ricibi e documentonan di e RFP cu ta aplicabel.

Dia 12 di april 2021 pa 10:00 Am (UTC -4) ta e deadline pa presenta un proposicion. E habrimento di e proposicionnan lo tuma lugar e mesun dia 12 di april 2021 y lo cuminsa pa 10:01 Am (UTC -4) den presencia di un notario. Tur e proposicionnan cu a keda selecta di e (3) RFP lo wordo divulga dia 14 di mei 2021 pa 10:00 Am (UTC -4)

Pa mas informacion di con pa registra por subi e pagina web di BMCA cu ta www.bmca.aw

ARUBA

Cuenta anual 2020 di Ministerio di Asuntonan General:

A reduci gasto di personal cu 85%

ORANJESTAD -- Recientemente Prome Minister, bou tur transparencia, a entrega su Cuenta Anual 2020 na Parlamento di Aruba.

E cuenta anual aki ta refleha tur loke a sosode durante 2020 y ta refle-xiona riba e tereno di asuntonan general, integridad, tema di personal, innovacion y energia. Por ultimo tin un capitulo cu ta atende cu con Gobierno ta mira e temponan dilanti.

Pa loke ta trata gastonan di personal di oficina di Asuntonan General, Prome Minister a indica cu esaki a wordo baha durante e gobernacion di Gabinete Wever-Croes compara cu e gastonan di e gabinete di Mike Eman. Por conclui cu tin un diferencia grandi den maneho di consehero/cordinadornan compara cu e Gobierno anterior.

Minister di Asuntonan General ta trahando cu 22 persona compara cu Mike Eman kende a traha cu un total di 147 coordinador, 125 trahado menos. Prome Minister a baha e gasto di personal cu 85% den su ministerio cu ta un a-verahe di 9.4 miyon. Esaki ta e resultado na momento cu Gabinete Wever-Croes a introduci un organogram na 2017 indicando cu cada ministerio por tin 25 personal den cada bureau.

Ademas tambe a baha gastonan di promocion y mercadeo. Cu menos hende y menos recurso, e ekipo cu ta labora diariamente cu Premier Evelyn Wever-Croes lo sigui duna nan aporte pa por logra e vision di Gabinete Wever-Croes 1.

"Gabinete Wever-Croes a drenta 2021 cu un energia positivo pa purba logra tur e metanan stipula prome cu Corona virus y lo sigui traha na bienestar di nos pueblo y lucha pa lanta bek nos economia y haci'e uno fuerte y resiliente", Prome Minister a duna di conoce.

Bureau Minister-President	Eman 2017	Wever-Croes 2020	Verschil	
Aantal medewerkers	147	22	- 125	-85%
Totale salariskosten	11.323.300	1.881.596	- 9.441.704	-83%

Prome Minister a reuni cu prome director estatal

ORANJESTAD -- Diabierna ultimo, Prome Minister Evelyn Wever-Croes tabata tin e prome reunion cu director nobo di Elmar, Anthony Irausquin hunto cu presidente di hunta di directiva di Elmar, Shonno Maduro. Sr. Irausquin a duna splicacion amplio di su plannan pa garantisa un futuro estable di Elmar y su empleadonan.

Sr. Irausquin ta e prome director riba cual e Wever-Croes-Norm ta wordo aplica. Manera ta conoci, den ultimo añanan, ta biba un desgusto den comunidad cu tin directornan di compañianan estatal ta gana salarionan exorbitante.

Gabinete Wever-Croes a declara desde principio cu e tipo di situacionnan aki no por continua y a cambia e maneho: ningun director di compania por gana mas cu 130% di e salario di un minister.

Prome Minister a indica cu e maneho aki lo wordo aplica caba pa directornan cu wordo nombra nobo y señor Irausquin ta e prome.

"Compañianan estatal ta di pueblo y nan no tey pa enrikece ningun hende. Nan mester sirbi pueblo y comunidad.

Nan mester garantisa sueldo di trahadonan cu ta traha cu alma y cuerpo pa e compañianan por brinda servicio. Gabinete Wever-Croes no ta papia so, nos ta actua tambe! Mi a keda hopi impresiona y satisfecho cu e reunion y di por mira cu tin un vision y cu den e vision nobo di Elmar e ser humano ta central", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.



Gobierno di Aruba ta urgi pa no usa produktonan di plastic

ORANJESTAD -- E ley di prohibicion di productonan dañino pa medio ambiente (AB2019 no 67) ta na vigor desde 1 di juli 2020. E ley ta encera cu cierto productonan di plastic (di un solo uzo) ta prohibi pa wordo importa, traha, cumpra of duna gratis na Aruba. Cu esaki, un parti di e problema di sushi ta wordo atendi cu ne y alabes stimula e transicion na un economia circular. Gobierno di Aruba ta haye sumamente importante pa fungi como modelo ehemplar pa ciudadanonan di Aruba. Pa cual ta haci peticion y urgi directornan y hefenan di departamentonan di Gobierno pa tene cuenta cu no ta permiti pa cumpra productonan prohibi cu ta di un solo uzo. Por ehempel styrofoam, tayo, copi, forki, cuchara, cuchiu, saco, bakinan di cuminda di un solo uzo y 'plastic stirrers'. Ademas, ta importante pa menciona cu plastic cu ta biodegradabel tambe ta prohibi bou di e ley vigente.

Productonan alternativo

Tin varios producto alternativo cu por haci uzo di dje pa reemplasa e productonan dañino pa medio ambiente y ta disponibel den diferente material, por ehempel papel, carton, glas, metal y porcelana. E productonan aki ta disponibel rond Aruba na diferente negoshi.

E ley ta disponible na: https://www.overheid.aw/actueel/afkondiainasbladen 46859/item/ab2019no67 46717.html #titel46717

E vision di economia circular ta disponibel na: httPS://www.government.aw/news/reports-and-documents 47Q51/item/circular-economvvision-2050 43238.html

Mas informacion y encuesta ta disponible na https://cearuba.ora/

KÒRSOU

Maneho kobransa Ontvanger

WILLEMSTAD – Pa ehersé su tarea di kobransa Ontvanger ta disponé di un kuerpo di kobradó i deurwaarder ku na tur momentu ta tene kuenta ku leinan i maneho di kobransa. Den leinan di kobransa ta pará bon kla ku den kaso di un bibienda no ta pone beslag riba entre otro kama.

Di otro banda, un di e puntonan masha importante den maneho tambe ta ku Ontvanger ta tene debidamente kuenta ku e posishon di e debedó di belasting. Es desir ku kaminda no tin nada mas, no por kobra nada mas tampoko. Ontvanger ta konsiente ku si sigui ku un kobransa kaminda no tin ningun forsa mas pa paga e debe, e por bai hasi mas daño ku bon. Pa kasonan asina e maneho konosé un prosedura kaminda no ta bai molestiá e debedó mas, pero ta disidí di pone e debe un banda.

Penshun

Ta un echo ku en prinsipio tur hende mester para responsabel pa nan debe di belasting. No tin diskushon den esaki. Ontvanger su trabou ta kobra belasting. E penshonado meskos ku e fundashon ku ta manehá kas di ansiano tambe ta obligá pa paga nan belasting. Si no paga, Ontvanger tin e derechi pa buska un manera pa e kobra e belasting. Esaki por sosodé tambe via un beslag.

E ponementu di beslag ta masha bon reglá den leinan. Por ehèmpel ora ku no por otro ku no ta pone beslag riba un penshun, lei ta preskribí ku Ontvanger ta obligá di tene su mes na sierto parti di e penshun; e no mag pone beslag riba mas tantu ku 1/6 parti di e penshun.

Pa loke ta trata penshun di behes (AOV): lei i maneho di kobransa ta prohibí pa mishi ku penshun di behes. Ontvanger no ta pone beslag riba penshun di behes.

Ta sosodé ku tin di hendenan grandi ku ta kobra penshun di behes (AOV) i tin un belasting pa paga, ta aserká Ontvanger pa pagamentu di su debe ku su AOV via di SVB. Den e kaso akí e penshonado ta firma un akuerdo ku Ontvanger pa duna SVB un mandato pa retené un suma palabrá. SVB ta manda e suma ku a retené pa Ontvanger pa asina paga debe di penshonado. Pa kita tur konfushon, esaki no ta un beslag.

Ontvanger ta lamentá

Resientemente a sali un komunikado kaminda ta kategorisá e maneho di Ontvanger komo inhumano. Ta di lamentá ku ta trese un komunikado den publisidat sin ta debidamente na altura di leinan i e maneho di kobransa. Pa kolmo, kontrario na loke ta trese dilanti den e komunikado, Ontvanger ta kumpli kabalmente ku lei na momentu di ehersé su trabou.

E komunikado ta karesé di konosementu di henter e proseso di kobransa i dor di esaki e ta hasi hopi daño. I no ta duna bon informashon na komunidat. Pa trese argumento dilanti, ku no ta kargá dor di sano huisio, djis pa sekundá entrega di un proyekto di lei, ta hopi inapropiá na e momentu akí.

Detenshon relashoná ku menasa

WILLEMSTAD – Djaluna último, sentral di polis a haña notifikashon di un kaso di menasa ku arma ku a tuma lugá riba lugá di parker na Piscaderabaai. For di un investigashon a resultá ku un hòmber tabata molestiá bishitantenan di e restorant na Picaderabaai. Bewakernan di e restorant a bai atendé ku e hòmber pero e hòmber a menasá nan ku morto ku kuchú.

Un patruya di Magnolia ku a yega na e sitio a detené e sospechoso relashoná ku e menasa ariba menshoná i a kita e kuchú for di dje.

Na momentu ku polis a yega, personal di Magnolia a entregá e hòmber sospechoso, J.D.P.C.G. nasé na Kòrsou di 58 aña di edat konfiská e kuchú.

A presentá e sospechoso dilanti un fiskal ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Frakshon di PAR ta sostené desishon di Promé Minister pa buska yudansa

WILLEMSTAD- Frakshon di PAR den un karta ta reakshoná riba deklarashon di Promé minister pa pidi intervenshon di Hulanda. E frakshon a tuma nota ku promé minister Eugene Rhuggenaath a deklará públikamente ku e ta bai proponé den e próksimo reunion di ministernan pa gobièrnu di Kòrsou hasi un apelashon formal na gobièrnu di Reino pa via di un medida di alto supervishon intervení aki na Kòrsou pa asina parlamento di Kòrsou sali for di e impase ku e ta aden di no por reuní pa falta di `quorum`.

Frakshon di PAR ta kompletamente di akuerdo ku e argumentunan riba kua gobièrnu di Kòrsou ke akudí na gobièrnu di Reino pa hasi posibel pa investigá kredensial di Emilou Capriles i pa despues e miembro di parlamento nobo por pasa pa huramentashon na gobernador poniendo asina parlamento bek na 21 miembro manera areglo di estado ta preskribí.

Finalmente e frakshon ta indiká ku e intervenshon pidí pa gobièrnu di Reino a base di Statüt artíkulo 43:2 i 51 ta solamente i eksklusivamente pa hasi posibel pa investigá kredensial di Emilou Capriles i nada mas ku esei.

Kontròl di tráfiko

WILLEMSTAD--Djamars, personal di warda di polis di Barber konhuntamente ku personal di Montaña; departamentu di tráfiko i UST, a tene kontròl di tráfiko general, dirigí riba surpasá e velosidat ku ta permití.

E kontròl a tuma lugá den oranan di mainta, riba Weg naar Westpunt.

A repartí un total di 58 prosèsferbal. Entre otro 54 prosèsferbal pa surpasá e velosidat ku ta permití i 4 pa diferente otro infrakshon. Tambe polis a detené un persona ku no tabatin e dokumentunan nesesario pa por permanesé na Kòrsou.

Entrada hudisial ku konfiskashon i detenshon

WILLEMSTAD—Djamars último, den oranan di mèrdia personal di Barber konhuntamente ku personal Montaña i departamentu di tráfiko, a tene entrada hudisial na un adrès na Flip.

E entrada hudisial, ta relashoná ku violashon di e lei di opio. Durante investigashon polis a haña un plantashon grandi di mariwana i a konfiská un total di 1598 planchi di mariwana i a konfiská dos vehíkulo. Na e sitio e agentenan a detené dos hòmber sospechoso. O.F.E di 58 aña di edat i T.F.T. di 48 aña di edat, ámbos nasé na Kòrsou. A presentá e duo dilanti un fiskal ouksiliar ku a ordená nan enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Dushi tempu bieu



Luis (Wichi) de Palm tabata un persona ku masha bon kurason. El a yega di hiba e grupo di maskarada di Boneiru pa presentashon na Aruba. E kabes di maska a hasi Wichi un opsekio.

Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23
Djaweps 25 februari 2021

12:00 Herensia:
Jose Rosales Parti 3
13:00 Aki Korsou:
Richard Juan Chati Constancia
14:00 Herensia:
Tio Jaime
15:00 BAPA:
Salomon'Monchin' Flanders
16:00 Herensia:
Lucas Alof
17:00 Aki Statia:
Rishi Bernabela
18:00 Herensia:
Marco Crestian
19:00 BAPA:
Crisen Schorea
20:00 Herensia:
Bertrando Croes i Helena Tromp
21:00 Aki Boneiru:
Anouscha Anthony
22:00 Herensia:
Frans Booi Parti 1
23:00 BAPA:
Eugen Phelipe Emers

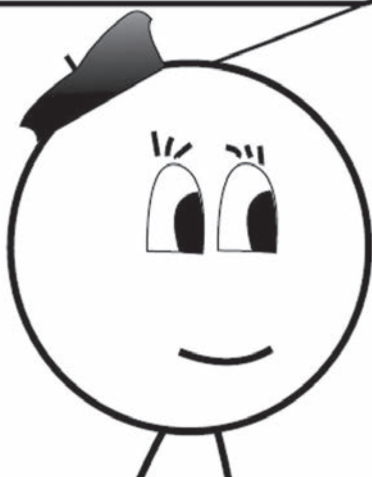
Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.

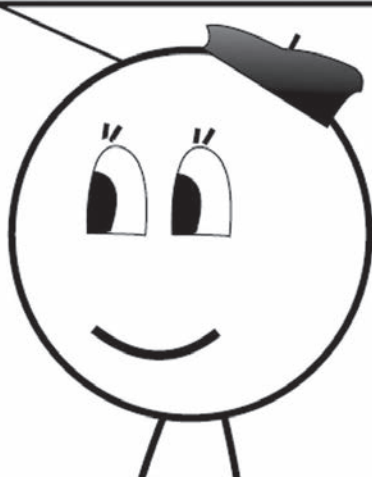


MONCHI & TONCHI

Tonchi, nos isla no por registrá riba kuentanan digital.

Awèl sí, anto ami ta yen gan'i tin Spotify.





Kasonan a kuminsá baha atrobe

KRALENDIJK—Riba 24 di febrüari tin 22 kaso aktivo di COVID-19 na Boneiru. Kompará ku dianan anterior,por nota un bahada den kantidat di kasonan. Importante pa komunidat sigui aportá pa tene kasonan abou. Tur kaso aktivo ta trata habitante di Boneiru. Ayera 19 persona a tèst. Di e 19 personanan ku a tèst niun a resultá di ta positivo. 1 persona a rekuperá di COVID-19. Tin un persona hospitalisá pa motibu di COVID-19. Ta importante pa ora bo tin keho bai tèst. Importante ta pa keda warda den karentena. No sali pa bo no kontagiá otro persona. Pa baha e sifra di kontagio ta importante pa mantené e reglanan di higiena. Tene 1,5 meter distansia i laba man ku awa i habon pa evitá kontagio ku e vírùs di Corona. Ta hañando hopi yamada riba e liña 0800-0800 ku esaki por zona okupá. Tene pasenshi i purba despues.

Boneiru



Sifranan COVID-19



24 di febrüari 2021

Aktivo	Rekuperá	Den hospital	Fayesé
22	377	1	4

Positivo	Negativo	Di tèst	Den karentena
403	4156	4559	60



Pregunta tokante vírùs di corona yama 0800-0800
www.bonairecrisis.com Gobièrnu di Boneiru

KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail:
extrabon@gmail.com
Wèpsait:
www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru
Djaweps
25 februari 2021



Ta leve te parsialmente nublá ku chèns pa un áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 30°C, e temperatura mínimo mas o ménos 25°C. E bientu ost ta predominantemente basta fuerte, 5 Bft. Altura di ola: aproksimadamente 2.0 m (6-8 pia), ku lo oumentá te aproksimadamente 2.o-2.5 m (7-9 pia). Altura di ola válido pa laman grandi.

5 konseho pa biba e Kuaresma i no kansa na mitar kaminda

Redakshon ACI Prensa



E eskritor Jennifer Fitz a duna 5 konseho pa biba un bon kuaresma i skohe bon kua puntonan bo ta deseá ofresé e tempu akí di kombershon, sin pèrdè animo na mitar di kaminda.

Den un artíkulo den National Catholic Register, Fitz a señalá ku tin un diferensia entre humildat i asko sin prudensia. Pa kua el a duna algun pouta pa mehorá i biba e tempu litúrgiko aki bon.

1. Identifiká bo estado spiritual real

Fitz a señalá ku, den una novela, tin un akuerdo entre e artista i e oudiensia yamá "Suspenshon di e inkredulidat", kaminda ku e lektornan, por el bien de la trama, no ta sentrá den "tur parti di historia ku nunka lo a sosedé den e bida real".

E eskritor a indiká ku, den e tema di Kuaresma, no mester ta manera e no ku ta skirbi "un super héroe spiritual imaginario" i a rekordá ku kada persona tá restringí pa límitenan real.

"Bo no mester skirbi ';o mi pasa shete ora èkstra den orashon tur dia, lo mi yuna únikamente ku fruta i pakinan di kèchup durante 40 dia (sin kèchup riba djabièrnè), i lo mi duna tur mi poseshonnan mundano na e persona sin kas ku ta pidi limosna na skina di hanchi,", el a señalá.

Fitz a konsehá pa inisiá Kuaresma ku un akto di humildat i evaluá honestamente unda kada un ta den e aspekto spiritual pa sa kua ta e berdadero limitashonnan personal.

Puntra bo mes kua kos bo por asumí rasonabelmente pa e tempu akí", el a indiká.

2. Skohe penitensianan ku bo por kumpli

E eskritor a señalá ku, denter di e límitenan di e estado di bida personal, kada fiel mester buska un penitensia ku ta reta, pero ku ta posibel pa kumpli, den un balansá punto medio.

"Esaki ta nifiká ku, si bo tin tempu liber, plaka, energia i forsa di boluntat, talbes bo punto mitar felis ta impliká un orashon serio, yunamentu i limosna. Den e otro ekstremo di e fantasma, si bo ta apsolutamente aplastá pa bida den e momento akí, talbes bo penitensia ta den ofresé un parti di bo sufrimentu pa e bon di almanan", el a indiká.

Fitz a rekordá ku un "penitensia realista ta esun ku hopi be por logra, no únikamente den e mihó dianan, ora tur kos ta pas perfektamente".

3. No laga bo ser influensiá pa otronan

E eskritor a rekordá ku durante e dianan di Kuaresma ta nesesario kumpli ku penitensia i yunamentu, ademas di Misanan riba djadumingu, di akuerdo ku e indikashonnan brindá pa obispunan.

Sin embargo, tur loke bo ke hasi adishonal ta un desishon propio ku ta respondé na e situashon spiritual di kada persona en partikular.

"Si loke bo ke hasi den e Kuaresma akí ta stòp di huma, hasi ehersisio, òf purba na papia malu un 50% ménos, esaki ta bo prerogativa. Bo no mester tin asko tokante si bo yunamentu ta realmente únikamente un dieta òf si bo mester 'hasi algu' na lugá di 'renunsiá na algu'. Internet no ta bo direktor spiritual", el a agregá.

4. Duna algu adishonal ora ta posibel

Fitz a señalá ku bida ta variabel i impredisibel, pa loke ta posibel realisá un deskuento den bo penitensianan durante Kuaresma si surgi e oportunidat, manera lesa un pasashi en partikular di un di deboshon, hasi un Kaminda di Krus adishonal òf yuna un parti di dia, ora Dios ta duna e oportunidat akí.

"Esaki no ta un kos òf otro, e ta ámbos. Ta benefisioso skohe un penitensia alkansabel pa henter temporada, i ta benefisioso probechá di e oportunidatnan chikí di ehersisio spiritual adishonal ora nan ta sosedé", el a agregá.

5. Duna Dios e kargo

E eskritor a señalá ku, komo humano, nos no sa kiko ta bai pasa tres siman despues di Djarason di shinishi, pues, si Dios tin otro plannan durante Kuaresma, nos mester laga ku E ta disidí riba nos kumplimentu di e tempu litúrgiko akí.

"Si Dios ta habri porta p'abo p'asina ku bo ta hasi mas na mitar di Kuaresma, kore pa esaki. Si Dios disidí ku bo mester redusí bo esfuersonan i konsentrá bo mes den humildat i konfiansa den misericòrdia i providensia divino, konsider'é komo un bendishon", el a agregá.

Fitz a rekordá ku tin únikamente un meta durante e tempu di kombershon i e ta topa ku Hesukristu.

"Pasa Kuaresma buskando E, i manera E semper ta buskando bo, lo bo topa kunE", el a afirmá.

Grupo Hòmbernan di Fortalesa den Kristu ku otro enkuentro

"Un Kalamidat a asotá nos pueblo, Unda Bo ta, Señor?" (Salmo *79)*

Grupo Hòmbernan di Fortalesa den Kristu ta invitá nos hende hòmbernan na nos siguiente enkuentro.

Detayenan
Fecha : djaluna 1 di mart 2021
Ora : 7.30 p.m. (mitar di 8 anochi)
Lugá : misa Maria Auxiliadora Sta. Maria
Bo presensia ta altamente apresiá.



10 klave di Papa Francisco pa biba e Kuaresma 2021 akí

Churchpop

Djarason 17 di februari 2021 tabata Djarason di Shinishi, un dia espesial den e kalènder litúrgiko di Iglesia den kua Kuaresma 2021a kuminsá. E próksimo simannan, nos tur katóliko ta nos konsentrá nos mes den un tempu di yunamentu, orashon i limosna preparando nos pa Siman Santu.

Den su predikashi dor di Djarason di Shinishi i su mensahe di Kuaresma 2021, Papa Francisco a laga pa nos algun klave pa biba e tempu akí di preparashon pa ku Pasku di Resurekshon.

10 klave di Papa Francisco pa biba e Kuaresma 2021akí

1. Kuaresma ta un tempu pa kere, ke men, pa risibí Dios den nos bida permitiendo ku E "ta establesé Su mes" den nos. (*Mensahe di Kuaresma 2021*)

2. E kaminda di pobresa i privashon (yunamentu), e atenshon i gestonan di amor na esun heridá (limosna) i e diálogo filial ku Tata (orashon) ta permití nos enkarná un fe sinsero, un speransa bibu i un karidat di trabou. (*Mensahe di Kuaresma 2021*)

3. Biba Kuaresma ku speransa ta nifiká sinti ku, den Hesukristu, nos ta testigunan di e tempu nobo den kua Dios ta renobá kosnan (cf. Ap 21, 1-6), "semper dispuesto na duna rason di [nos] speransa na tur loke ta puntra nos"(1 Ped 3:15): e rason ta Kristu, ku ta duna su bida riba krus i Dios ta resusitá riba e di tres dia. (*Mensahe di Kuaresma 2021*)

4. Den bida, semper nos lo tin kosnan pa hasi i èksküsnan pa hasi, pero, rumannan, awe ta e momento pa bolbe na Dios. (*Predikashi di Djarason di Shinishi 2021*)

5. [Kuaresma] Ta ora pa revisá e kamindanan ku nos ta tumando, di haña e kaminda ku ta hiba nos di regreso pa kas, pa bolbe deskubrí e vínkulo fundamental ku Dios, di kua tur kos ta dependé. (*Predikashi di Djarason di Shinishi 2021*)

6. E biahe di regreso na Dios ta opstakulisá pa nos afektonan enfermo, opstakulisá pa lasonan di sedukshon di adikshonnan, por la falsu seguridat di plaka i eksibishon, pa e kehamentu paralisante. Pa kana ta nesesario desenmaskará e ilushonnan akí. (*Predikashi di Djarason di Shinishi 2021*)

7. Kuaresma ta un bahamentu humilde denter di nos i pa ku otronan. E ta komprendé ku salbashon no ta un subimentu na gloria, sino un bahamentu pa amor. (*Predikashi di Djarason di Shinishi 2021*)

8. E shinishinan riba nos kabes ta rekordá nos ku nos ta stòf i nos ta kombertí den stòf. Pero, riba e stòf akí ku nos ta, Dios a supla su Spiritu di bida. (*Predikashi di Djarason di Shinishi 2021*)

9. Kombershon di e kurason, ku gestonan i práktikanan ku ta ekspresá esaki, únikamente ta posibel si e ta sali di e prioridat di e akshon di Dios. Loke ta laga nos bolbe na djE no ta nos habilidatnan òf méritonan di kua nos ta broma ku nan, sino grasia ku nos mester aseptá. (*Predikashi di Djarason di Shinishi 2021*)

10. E Tata ku ta yama nos na bolbe ta esun ku ta sai di kas i t bini pa buska nos; e Señor ku ta sana nos ta Esun ku a laga su mes ser heridá riba krus; e Spiritu ku ta laga nos kambia nos bida ta e Spiritu ku ta supla ku forsa i suavidat riba nos stòf.

“Influencer” i Prensa Aleman na Boneiru

KRALENDIJK – Dia 10 di febrüari último, Tourism Corporation Bonaire (TCB) den kolaborashon ku Diamond PR Agency a risibí Palina Kozyrava, kende ta un di e “Lifestyle & Travel” “blogger” mas eksitoso i Instagram “Influencer” aleman, na Boneiru.

Resientemente, e “blog” di Palina a sali den e tòp 15 “blogs” mas importante di Alemania, di e revista aleman di ekonomia “Wirtschaftswoche”. E “blog” di Palina ta konsistí di temanan manera biahe, beyesa, bida, moda i mas. E kontenido di biahe ta eksklusivo i luhoso, pero tambe e ta kontené destinashonnan bunita, outéntiko i ku no ta mira frekuentemente. Tambe Palina tin mas ku 250 mil siguidó riba Instagram.

Palina a biaha pa Boneiru huntu ku su pareha i manager Maximilian Schiefer. Palina i Maximilian a keda na un di e vilanan na El Pueblo i na `Courtyard by Marriott Bonaire`. Durante di nan estadia, nan a eksplorá algun di e kuebanan na Boneiru, eksperensiá “land sailing” i a snòrkel na várıos sitio. E pareha a namorá di Boneiru asina tantu ku nan a disidí di ekstendé nan estadia te ku fin di febrüari.

Sonja

Na komienso di febrüari, TCB den kolaborashon ku Diamond PR Agency tambe a risibí Sonja Fröhlich di e revista Focus Magazin, kual ta un di e tres (3) revistanan di mas grandi na Alemania.

Durante di su estadia na Boneiru, Sonja a keda na One Ocean Apartment i na Djambo Apartments, i a traha riba proyektonan ku su koleganan na Alemania via internèt. Sonja a skirbi i a publiká un artíkulo di kuater (4) página tokante di “workation in Bonaire”, inkluí imágennan di Boneiru den e revista aleman Focus Magazin.

Durante di su bishita na Boneiru, Sonja a bishitá diferente arianan kaminda estudionan ekológiko ta tuma lugá i tambe a tene un entrevista ku Caren Eckrich, kende ta e lider di biologia na STINAPA. Tambe Sonja a bishitá Cadushy Distillery i a purba e Chef’s Table na La Cantina. Den futuro binidero, lo publiká un di dos artíkulo di Boneiru ku e enfoke riba vakashon na Boneiru.

TCB ta yama danki na tur partner ku a partisipá pa hasi e eksperensia di Palina, Maximilian i Sonja na Boneiru, unu inolvidabel.

Boneiru tin su asosashon di komersiante

KRALENDIJK -- Dia 18 di novèmber di aña pasá a funda `Bonaire Innovation & Commerce Council (BICC)’. Meta di e organisashon ta pa representá komersio i komersiantenan ku ta hasi negoshi lokal i tambe eksportá esaki.

Direktiva diario di e organisashon ta konsistí di 9 miembro: Nadine Emerenciana (presidente), Hans Els (sekretario), Karel Visser (tesorero).

Pa loke ta sobra miembronan e organisashon ta konta ku sosten di Latinova Emerenciana, Sidney Manuel, Ranis Bernoullis, Elsy Cuadro, Gunter Seraus i por último Jarmila Roosje.

Pronto e organisashon lo anunsiá su plataformanan riba kua e ta disponibel 24/7 pa pueblo di Boneiru.



PÒCHI DI MATA ÒF PLANTASHON

Skritura: 2 korintionan 9:1-8

“… esun ku sembra generosamente lo kosechá generosamente tambe.” v.6 (BS)

Na ora di duna ofrenda, hopi tin e mentalidat di pòchi enbes di un plantashon. Na kiko mi ta referí? E iglesianan pober di Macedonia tabata insistí na Pablo kontinuamente pa por a partisipá tambe den e ofrenda ku e tabata rekohé pa e iglesia persiguí di Jerusalem. Nan no kier a pèrdè e bendishon di duna ofrenda na nan rumannan. Pablo a konsiderá e ofrenda akí komo un plantamentu ku den algun momento lo tin su kosecha. Dios no ta keda debe niun hende nada. E ta pidi nos pa duna nos diesmo i ofrenda, pasobra nos tin mester di duna. Nos mester praktiká dependensia i obedensia na Dios. Ta un sembramentu di fe ku ta konfia ku Dios lo hasi e kosecha krese na su manera i na su tempu. Den e sentido akí ta manera ku algun ta ofrendá, manera plantando un simia chikitu so den un tereno grandi. Dikon bo ta limitá bo mes na un pòchi so pa “kultivá” e bendishonnan di Dios, si bo tin na bo disposishon henter un plantashon grandi? Un plantamentu generoso ta trese un kosecha generoso. E aktitut ora di duna nos ofrenda mester ta di gratitut, alegría i alabansa. Ofrendanan duná ku un kara largu ta pèrdè su efektividat i ta sèn malgastá. P’esei, ta sigur ku nos ofrenda ta un invershon pa e onra i gloria di nos Señor. Pa e plantamentu akí, Dios a primintí di duna nos simia i laga e krese. Lo bo no gusta di mira esaki kumpli den bo mes bida?Anto no planta den un pòchi, sino den un kunuku grandi pa bo kosecha por ta abundante, pa e onra i gloria di Dios.

Marvin Dück, Paraguay

Ningun hende ta dje pober ei ku e no por duna algu na otro!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

Djadumingu benidero pa mitar di shete mainta

Kaminata den área di Onima

KRALENDIJK -- Djadumingu awor 28 di febrüari FuHiKuBo ta organisá un kaminata edukativo den área di Onima. Aña pasá i último simannan aki na dos okashon Grupo Chantiwawa a eksplorá e área di Onima. A habri e kaminda un tiki, di manera ku por pasa relativamente fásil rònt di e dam.

E kaminata ta kuminsá na Mangazina di Rei pa mitar di shete di mainta. Ta bai e ruinanan di loke tabata e kas di vitó di Onima, pa despues bai kana rònt di e dam. E orianan di e dam aki ta basta será. Ramanan di kuihi ta bai te na rant di e awa.

Grupo Chantiwawa a kòrta basta rama pa por a pasa. Ta pidi esnan ku ke kana e ruta di djadumingu awor bini ku bon kèts òf sapatu, tambe karson largu. I awa.





Un dje metanan dje kaminata di djadumingu awor ta pa duna informashon i kompartí e bistanan bunita.

Esnan ku ke partisipá mester reakshoná promé ku djasabra mèrdia 12'or. E preis ta 15 dòler pa persona, loke ta inkluí sòpi i fruta. I mas. Esnan ku ke bai por yama telefòn 795-9292. Kuminsá yama for di awor pa reservá. Kupo ta limitá debí na medidanan di Covid-19.

E kaminata ta bou di guia di Boi Antoin i Bigalda de Marchena.